HEBDO DU HAUT-RICHELIEU - Fondé le 1er juin 1860 - LE JEUDI 16 novembre 2017 - 116 PAGES - 158e année no 10 - www.canadafrancais.com 1,44$ +tx

-NOUVEAU-
BRUNCH
ST-HUBERT
Samedi et dimanche, 10 h à 15 h
960, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu
RÉSERVATION : 450 348-6876
St-Hubert
>7411582

LE CANADA FRANÇAIS

>6602459
www.LAVAGE HAUTRICHELIEU.COM
450.349.8080
MÉNAGE COMPLET
• Plafonds • Murs • Planchers
• Vitres • Conciergerie



Cahier spécial : REGARD de 52 pages

SEPT NOUVEAUX MÉDECINS DE FAMILLE

VALÉRIE **LEGAULT** **Le territoire Haut-Richelieu-Rouville comptera bientôt sept médecins de famille de plus. Il s'agira de six nouveaux omnipraticiens et d'un autre déjà en pratique. Leur arrivée s'échelonnera au cours des 12 prochains mois, mais la plupart s'installeront dans leur nouvelle clinique l'été prochain.**

PAGE **A-13**

(Photo Le Canada Français – Archives)



(Photo Le Canada Français – Kim Valiquette)

RAVAGÉS PAR L'AGRILE

866 FRÊNES SERONT ABATTUS

PAGE **A-8**



(Photo Le Canada Français - Rémy Boily)

LA POLICE FOUILLE LE PASSÉ DE 4433 PERSONNES

PAGE **A-4**


ROYAL LEPAGE
EXCELLENCE
423, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
www.royallepageexcellence.com | 450 347-7766
UNE NOUVELLE ENTITÉ QUI SYMBOLISE L'EXCELLENCE.
DEPUIS 38 ANS À LA MÊME ADRESSE
>7413854

STAR WARS LES DERNIERS JEDI
EXCLUSIVEMENT EN SALLE

Un Vendredi fou épique

Du 23 au 27 novembre

Il n'y a jamais eu de meilleur moment pour profiter d'offres épiques.



Prime Exclusive

Obtenez un stylet gratuit avec une nouvelle activation d'un contrat de 2 ans (valeur de 29,99 $).[1]

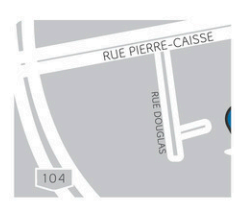
Offert uniquement aux adresses ci-dessous.

la vie est Bell

Pour obtenir des conseils d'experts sur notre incroyable sélection de produits et services, visitez :

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
395, boul. Séminaire Nord
450 348-5210

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
Carrefour Richelieu
450 349-4400



Les offres se terminent le 27 novembre, 2017. **(1)** Jusqu'à épuisement des stocks. © 2017 & ™ Lucasfilm Ltd. Samsung Galaxy S8 et Samsung Galaxy Tab E sont des marques de commerce de Samsung Electronics Co., Ltd. Utili sée au Canada sous licence.

>7411617

LE CANADA FRANÇAIS

ACTUALITÉ

Météo

		MINIMUM	MAXIMUM
JEUDI	Nuageux avec averses	-5˚C	3˚C
VENDREDI	Ensoleillé	-4˚C	-1˚C
SAMEDI	Pluie et neige	1˚C	5˚C

Une expérience irréelle dans le Nord canadien

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc



(Photo courtoisie)

Sarah-Ève Perreault, une jeune enseignante de l'école Joseph-Amédée-Bélanger, se dit transformée par son expédition dans le Nord, cet été.

Combien de jeunes peuvent se vanter d'avoir pris part à une aventure polaire? Sarah-Ève Perreault, une enseignante de 23 ans, a visité sur mer et sur terre l'Arctique canadien et le Groenland, l'été dernier.

D'emblée, elle indique que son séjour l'a complètement chamboulée, voire transformée. En voyant de près l'impact des changements climatiques, elle a mesuré à quel point la Terre est fragile.

«J'ai vu un ours polaire qui nageait en plein milieu de l'océan. Il n'y avait aucun appui pour s'arrêter. En parcourant une telle distance, il se met en danger. Il s'épuise et perd de l'énergie. On lit des histoires semblables, mais le voir et le vivre, c'est difficile», explique-t-elle.

Son contact avec la population locale a également été marquant. «Ce que l'on entend sur ces gens du Nord, c'est qu'ils sont alcooliques, violents, pauvres et vivent dans le passé, précise-t-elle. Pourtant, si la population pouvait savoir comment ils sont beaux à voir. C'est une communauté familiale. Ils ont une superbe culture, notamment avec les chants de gorge, les tambours, les tatous et les légendes.»

PARCS CANADA

Sarah-Ève Perreault a pu vivre cette aventure incroyable parce qu'elle a été recrutée pour être l'une des sept membres de l'équipe d'engagement et de diffusion du Nord de Parcs Canada en 2017. On compte seulement deux Québécois parmi ce groupe.

Tout a commencé par une campagne de recrutement l'automne dernier. Parcs Canada cherchait des jeunes intéressés par le Nord afin de leur offrir un travail du mois de mai à la fin août.

Celle qui était alors étudiante au baccalauréat en enseignement s'est inscrite sans grandes attentes. Au terme d'un long processus de sélection, elle a été choisie pour l'aventure.

Elle a d'abord travaillé à l'élaboration de programmes et de présentations d'interprétation sur divers endroits à visiter dans le Nord. Puis, elle a participé à une expédition éducative de deux semaines dans l'Arctique canadien et le Groenland dans le cadre du programme *Students on Ice*.

EXPÉDITION

Au départ, Sarah-Ève Perreault a embarqué sur un navire au Nunavut en compagnie de 125 étudiants de partout dans le monde. Le capitaine a emprunté le passage du Nord-Ouest pour se rendre jusqu'au Groenland.

À plusieurs reprises, il a jeté l'ancre pour permettre à ses passagers de descendre à terre. Un arrêt a particulièrement marqué celle qui enseigne en troisième année à l'école Joseph-Amédée-Bélanger.

«J'ai mis les pieds dans le parc national Sirmilik au Nunavut, raconte Sarah-Ève Perreault. Sirmilik est un mot inuktitut qui signifie lieu des glaciers. J'ai rencontré des employés locaux de Parcs Canada. Nous avons parlé de la fonte des glaces. J'ai alors réalisé qu'à cause de nous, les glaciers sont amenés à disparaître.»

La jeune femme a été réellement touchée, tellement qu'elle a de la difficulté à mettre les mots sur ce qu'elle a vécu. «Être là-bas, c'est magique, explique-t-elle. On prend conscience de ce que l'on est et de la chance qu'ont les Canadiens d'avoir accès à un si vaste territoire.»

Maintenant, l'enseignante souhaite partager ses connaissances avec la population, à commencer par ses jeunes élèves. À titre d'ambassadrice de Parcs Canada, elle a d'ailleurs pour mission de le faire. «Il y a des choses qu'on ne sait pas et qui restent vagues. On n'en prend pas conscience. J'aimerais ouvrir les yeux aux autres. C'est un gros défi», conclut Sarah-Ève Perreault.

CETTE SEMAINE DANS LE CANADA FRANÇAIS

Cahier A

Éducation A-18
Faits divers A-7
Nouvelles municipales A-8
Nécrologie A-24
Politique A-12
Santé A-13
Sports A-30

Cahier B

Économie B-1
Éditorial B-4
Opinion B-5
Annonces classées B-10

Cahier C

Cinéma C-9
DVD C-9
Horoscope C-14
Jeux C-10
Lecture C-8

Lefebvre Denturologistes

PROTHÈSES DENTAIRES • IMPLANTOLOGIE

Esthétique Confort Précision

• Denturologiste
• Pose d'implants sur place
• Service À DOMICILE
• Réparation – 1 HEURE

CONSULTATION GRATUITE

450.346.1358 • 1 800.823.DENT(3368)

674, 2e Rue, Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville)



>7414195



(Photo Deposit)

Le passé des gens qui s'impliquent auprès des clientèles vulnérables, comme les enfants, est scruté à la loupe par les policiers.

SERVICE DE POLICE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Le passé de 4433 personnes scruté en un an

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu a enquêté sur le passé de 4433 citoyens en 2016. Ces recherches sont effectuées de manière préventive, puisque ces citoyens œuvrent auprès de clientèles vulnérables.

Ces histoires nous donnent froid dans le dos. Les abus sexuels, la fraude ou les vols à l'endroit des jeunes, des personnes handicapées ou des aînés, il y en a partout.

Pour tenter d'y mettre un frein, plusieurs employeurs et organismes communautaires filtrent leur personnel et leurs bénévoles.

Ces enquêtes, qu'on appelle dans le jargon policier les vérifications d'absence d'empêchements, occupent un agent à temps plein. Ces recherches sont plus étendues que la simple analyse d'antécédents criminels.

« Elles ne comportent pas seulement les infractions criminelles pour lesquelles une personne a été reconnue coupable par un juge, explique le porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, Martin Anctil. Cela englobe également tous les dossiers en attente ou tout autre événement ou comportement qui pourrait être répréhensible en présence d'une personne vulnérable. »

QUI VEUT UNE ENQUÊTE ?

À Saint-Jean-sur-Richelieu, plus de la moitié des demandes proviennent du milieu communautaire et des organismes qui œuvrent dans le secteur des loisirs. L'an dernier, 2306 vérifications ont été faites à l'endroit d'actuels ou de futurs bénévoles. Cela va du papa qui s'implique comme entraîneur de baseball à la retraitée qui fait la lecture aux personnes malades.

« Dès que la personne travaille auprès d'un enfant, d'un aîné ou d'une personne ayant des problèmes de santé mentale ou physique, il y a une recherche », indique Martin Anctil.

Avec 955 demandes, les centres de la petite enfance et les garderies sont le deuxième groupe qui a fait le plus de vérifications en 2016. Viennent ensuite le milieu scolaire (602), le secteur gouvernemental (191), les entreprises offrant un service de taxi (117) et les résidences pour aînés (83).

« On le fait pour les nouveaux employés. Ensuite, les organismes font de nouvelles vérifications après une certaine période, souvent aux trois ans », précise Martin Anctil.

ENQUÊTE

Aucun citoyen n'est enquêté à son insu. Dès l'embauche d'un employé ou d'un bénévole, les responsables font signer une autorisation permettant au service de police de fouiller son passé.

S'il y a une tache au dossier, c'est-à-dire un empêchement, les agents de la paix entrent en contact avec le candidat qui doit signer un formulaire de résultats. Les policiers indiquent ensuite à l'organisme qu'il y a un bilan positif avec cette personne.

Si le futur bénévole ou employé souhaite toujours postuler au poste désiré, il doit communiquer la nature de ses empêchements. L'organisme décidera alors si sa candidature est conservée, en fonction de la nature du délit.

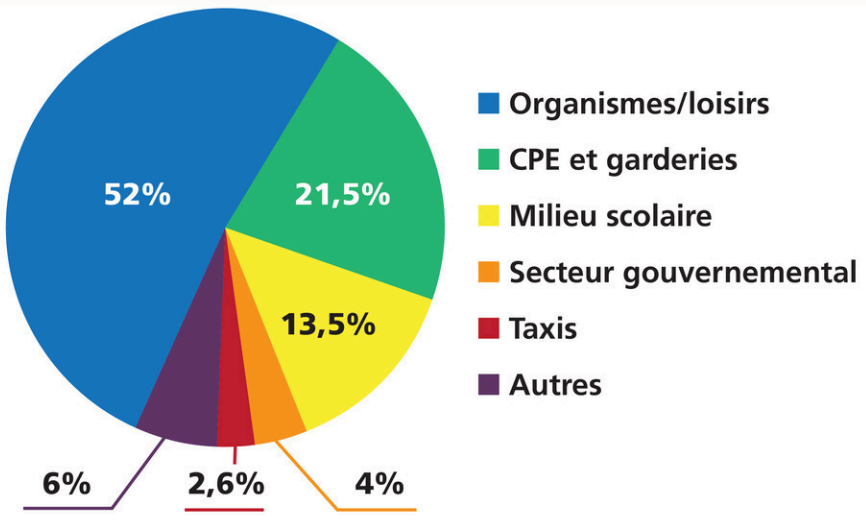
EN CROISSANCE

Loin de s'essouffler, les demandes de vérifications d'empêchements sont en hausse. Il y a cinq ans, les policiers recevaient annuellement 2500 demandes de filtrage.

« La tendance n'est pas à la baisse en 2017, confirme Martin Anctil. Il y a de plus en plus d'organisations qui font des demandes pour le bien des gens vulnérables. »

Le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu ne charge aucuns frais aux organismes reconnus par la Ville qui embauchent des bénévoles. Le coût est de 69,82 $ pour la vérification d'une personne rémunérée.

QUI PROCÈDE À DES VÉRIFICATIONS SUR LE PASSÉ DE SES EMPLOYÉS OU BÉNÉVOLES?



*Données tirées du rapport annuel 2016 du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu

LE CANADA FRANÇAIS
315, rue MacDonald, bureau 250
Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 8J3
Sans frais : 1 800 947-8555
Télécopieur: (450) 347-4539
450 347-0323
www.canadafrancais.com
LES PETITES ANNONCES
1 866 637-5236
>7068264

Rédacteur en chef : Gilles Lévesque

Journalistes : Richard Hamel, Marie-Josée Parent, Gilles Bérubé, Louise Bédard, Valérie Legault, Charles Poulin, Isabelle Laramée

Photographes : Rémy Boily, Stéphanie Brulé, Julien Saguez, Jessyca Viens Gaboriau

Collaborateurs : Christian Dufour, Émilie Lévesque, Jean-François Crépeau, François Trépanier, Jean-François Guay, Jean-Paul Grappe, Marie-Claude Duval, Mario Wilson, Michel Ménard, Nicole Garceau, Pascal Cloutier, Raymond Marier, Sophie Morin, Sylvie Laroche

Correcteur : Mario Raymond

Directrice stratégie média : Gabriella Agarla

Conseillers en solutions médias : Marie-Hélène Brault, Manon Lavigne, Martin Stewart, Nancy St-Jean

Coordonnatrices : Nadine Dufour, Jeannette Bédard, Marijo Paquin

Coordonnatrice de production : Rose Audette

Distribution : Nadine Dufour

Publié par : Icimédias inc.

Président : Renel Bouchard

Directeur général : Marc-Noël Ouellette
www.icimedias.ca

Impression : Imprimeries Transcontinental 2005 s.e.n.c. division Transcontinental Transmag

Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada. Canada

L'EXEMPLAIRE: 1,65$
Au Canada abonnement 12 mois: **78,00$** 6 mois: **40,46$**
12 semaines: **20,79$** (Prix taxes incluses)

RÉSEAU SÉLECT

Membre des Hebdos Régionaux. Tirage certifié par AAM.
Poste publication - convention: 40064924. Dépôt légal.
Bibliothèque nationale du Québec.
Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.). Ce journal est imprimé sur un papier avec un contenu d'au moins 20% de papier recyclé.

Veuillez recycler ce journal

MIXTE
Papier issu de sources responsables
FSC® C011825

LE SERVICE DE RACCOMPAGNEMENT OFFERT DÈS LE 1er DÉCEMBRE

L'Opération Nez rouge recrute des bénévoles

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

À l'aube d'une nouvelle période de festivités, l'Opération Nez rouge Haut-Richelieu est à pied d'œuvre pour recruter des bénévoles. Du 1er au 31 décembre, ils seront sur la route pour raccompagner les fêtards en toute sécurité.

L'organisme mènera cette année sa 29e campagne dans la région et sa 34e à l'échelle provinciale.

Depuis ses débuts, le Club Optimiste Saint-Eugène est son maître d'œuvre sur le territoire. L'an dernier, les bénévoles ont effectué 1556 raccompagnements, ce qui a permis d'amasser 24 000$.

Comme toujours, le service de raccompagnement demeure gratuit en 2017. L'argent est amassé sous forme de dons, puis il est remis au Club Optimiste Saint-Eugène.

« On ne sauve pas seulement les vies des automobilistes avec Nez rouge, on sauve aussi la vie des enfants, souligne Ginette Nantel, présidente du Club. Avec cet argent, on s'assure que des élèves puissent recevoir du matériel scolaire et nous aidons à des projets de revitalisation de cours d'école. »



(Photo Le Canada Français- Rémy Boily)

Suzanne Kardos, coordonnatrice de l'Opération Nez rouge Haut-Richelieu, la mascotte Nez Rouge et Philippe Boisclair, président d'honneur de l'édition 2017.

TERRITOIRE ET DATES

La centrale de Saint-Jean-sur-Richelieu desservira 19 municipalités, dont l'ensemble des villes du Haut-Richelieu.

Les bénévoles de Nez rouge seront en opération dès le vendredi 1er décembre. Ils seront de retour sur les routes les 2, 7, 8 et 9 décembre. Puis, à compter du 14 décembre, le service de raccompagnement sera offert tous les soirs jusqu'au 31 décembre inclusivement.

BÉNÉVOLES

L'Opération Nez rouge est toujours à la recherche de bénévoles prêts à offrir une nuit ou plusieurs. Cette année, le Club Optimiste Saint-Eugène pourra compter sur l'implication de son président d'honneur, l'entrepreneur et animateur Philippe Boisclair.

« Lorsqu'on m'a approché, j'ai tout de suite accepté. Je voulais m'impliquer pour une cause que j'ai beaucoup sollicitée dans les dernières années », souligne-t-il en riant.

« Faire du bénévolat en 2017, ça fait du bien. Je suis très heureux de m'impliquer dans ma communauté », ajoute-t-il.

Pour devenir bénévole, il suffit de s'inscrire en ligne (operationnezrouge.com), au moins 72 heures avant la date prévue de bénévolat. Il est aussi possible de se procurer et remettre un formulaire d'inscription au Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu.

APPLICATION

L'application mobile d'Opération Nez rouge est encore disponible pour ceux qui ont des téléphones intelligents.

Elle permet de joindre rapidement la centrale responsable du secteur. On y trouve aussi le temps d'attente pour dix grands centres de la province.

À partir du 1er décembre, on compose dans le Haut-Richelieu le 450 357-6011.

Préparez vos dons pour la Guignolée du 3 décembre

CHARLES **POULIN**
charles.poulin@tc.tc

Il est déjà temps de penser à mettre quelques conserves de côté, car la Guignolée approche à grands pas. Encore une fois cette année, plus de 500 bénévoles vont parcourir les rues de la ville, le dimanche 3 décembre, pour récolter des denrées non périssables afin de venir en aide aux familles démunies de la région.

La Société de Saint-Vincent de Paul (SSVP) de Saint-Jean, la Conférence Saint-Vincent de Paul de Saint-Luc, le Centre d'action bénévole d'Iberville, le Comité de dépannage de L'Acadie, la Corporation de développement communautaire (CDC) Haut-Richelieu-Rouville ainsi que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ont donné le coup d'envoi officiel de la Guignolée mardi dans les locaux de la SSVP sur la rue Laurier.

Les bénévoles vont ainsi parcourir les rues de Saint-Jean-sur-Richelieu et de Mont-Saint-Grégoire le 3 décembre dès 10 heures. Ils seront clairement identifiés aux couleurs de la Guignolée en ayant la traditionnelle tirelire arborant des mitaines rouges.

« L'objectif est de ramasser suffisamment de denrées pour fabriquer 200 paniers pour les familles plus démunies, souligne la directrice générale de la CDC, Nathalie Grenier. Beaucoup de gens sont dans le besoin et, malgré qu'on en parle plus dans cette période, la pauvreté n'existe pas seulement pendant le temps des Fêtes. »

La présidence d'honneur a été confiée au colonel Gervais Carpentier qui a pris le commandement du Collège militaire royal (CMR) en juillet dernier. M. Carpentier a lui-même été élève-officier entre 1987 et 1992 à Saint-Jean-sur-Richelieu.



(Photo Le Canada Français – Jessyca Viens-Gaboriau)

Le lancement de la Guignolée s'est fait en présence de Nathalie Grenier, Gilbert Proulx, Mylène Hébert, Élizabeth Boucher, Caroline Sigouin, Johanne Croisetière, Alain Laplante, le colonel et président d'honneur Gervais Carpentier, Steve Hétu, Yvan Heppell, Maryse Galarneau, Josée Mailhot ainsi que Lucien Marmen.

« Le CMR est impliqué dans la région depuis 1952, rappelle-t-il. Nous sommes fiers de pouvoir faire partie de la communauté johannaise et de pouvoir apporter notre modeste contribution en logistique et en *jus de bras* lors de la Guignolée. C'est aussi une occasion de sensibiliser les jeunes élèves-officiers à l'implication sociale. »

DENRÉES

Les bénévoles qui frapperont à votre porte seront à la recherche des produits suivants: fruits, légumes, viandes et poissons en conserve, condiments (ketchup, mayonnaise, marinades, moutarde), soupes et sauces (à la viande pour les pâtes), plats d'accompagnement en sachets, tartinades (beurre d'arachides, confitures, Nutella), pâtes, riz et céréales, articles pour la boîte à lunch (barres tendres, poudings, compotes, jus en boîte), produits d'hygiène personnelle (papier hygiénique, dentifrice, savon, couches) et produits nettoyants.

Les règles du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ) ne permettent pas aux bénévoles de redistribuer la viande fraîche ou congelée, les fruits et légumes frais, les produits laitiers devant être conservés au froid ou encore des plats faits maison. Ils ne pourront pas non plus accepter des produits déjà ouverts.

Grâce aux tirelires, les bénévoles recueilleront les dons en argent qui serviront à acheter des produits périssables pour bonifier les paniers.

BÉNÉVOLES

Les organisateurs de la Guignolée sont toujours à la recherche de bénévoles. Les gens intéressés à participer à cette grande récolte annuelle peuvent communiquer avec les organismes de leur secteur ou encore se présenter à l'un des points de chute.

Ces endroits sont le Centre d'action bénévole d'Iberville au 290, avenue des Conseillers (450 347-1172), le Centre communautaire de L'Acadie au 1322, chemin du Clocher (450 357-2386), l'ancien local de la Conférence Saint-Vincent de Paul de Saint-Luc au 30, rue Moreau (450 349-1553) et le pavillon Couture du Collège militaire royal de Saint-Jean-sur-Richelieu au 15, rue Jacques-Cartier Nord (450 358-1222, poste 104).

ENTREVUE AVEC *Denis Grondin*

À la tête d'un syndicat de 3150 infirmières

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc



À la tête du Syndicat des professionnelles en soins Montérégie-Centre depuis ce printemps, Denis Grondin a une vision bien précise de son nouveau rôle. Proximité est son premier mot d'ordre. Harmonie, son second, pour diriger ce syndicat de 3150 infirmières dispersées entre la Rive-Sud de Montréal et le territoire Haut-Richelieu–Rouville.

Depuis son élection, le 16 mai dernier, Denis Grondin s'applique à se faire connaître auprès de ses « nouveaux » membres. Le territoire Haut-Richelieu–Rouville était jusqu'alors couvert par un autre syndicat affilié à la Fédération interprofessionnelle de la santé (FIQ). La fusion des établissements de santé a forcé son regroupement avec celui du territoire Champlain–Charles-Le Moyne, où il était agent syndical.

« J'ai mené ma campagne principalement du côté de l'hôpital Charles-Le Moyne, dit-il. Je n'ai pas insisté sur le Haut-Richelieu. Je ne voulais pas mettre de l'huile sur le feu. » M. Grondin briguait la présidence face à Sylvie Jovin, figure bien connue et appréciée à la tête du Syndicat des professionnelles de la santé depuis une décennie.

« Je commence à être interpelé plus souvent dans des situations de temps supplémentaire obligatoire. Le message passe. Les gens commencent à mettre leur pied à terre. »

« Il y a des pensées différentes des deux côtés, remarque-t-il depuis qu'il sillonne la Montérégie-Centre. La mienne se base sur la proximité et l'écoute. Je veux être près de mes membres et accessible, pas rester dans une tour d'ivoire. »

24 HEURES PAR JOUR

Son cellulaire est ouvert 24 heures par jour pour répondre aux urgences. Il en règle même en pleine nuit. Parfois au téléphone, parfois en personne.

« Je commence à être interpelé plus souvent dans des situations de temps supplémentaire obligatoire, note-t-il. Quand tu n'es pas apte à travailler, tu as l'obligation de le dire à ton employeur. Le message passe. Les gens commencent à mettre leur pied à terre. Je préfère intervenir en leur nom si ça peut leur éviter des sanctions disciplinaires. Quand une situation se corse, on peut dire des choses qu'on va regretter. »

Parlant de conditions de travail difficiles, la situation ne s'améliore pas du côté des centres d'hébergement. Du moins pas encore. Denis Grondin salue l'initiative du Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Centre et de la Commission scolaire des Hautes-Rivières de former des cohortes de préposés aux bénéficiaires. À terme, soixante de plus travailleront dans le réseau local de santé.



(Photo Le Canada Français - Rémy Boily)

Denis Grondin travaillait depuis 11 ans comme infirmier auxiliaire à l'hôpital Charles-Le Moyne avant d'être élu président du Syndicat des professionnelles en soins Montérégie-Centre.

INFIRMIÈRES AUXILIAIRES

Les infirmières auxiliaires seront les premières à en apprécier les effets. Ce sont souvent elles qui pallient le travail du préposé lorsqu'il en manque un à l'appel, mais la solution a ses limites.

« Les infirmières auxiliaires sont des professionnelles en soins. Elles travaillent déjà assez comme ça. Si elles doivent faire en plus celui du préposé en temps supplémentaire obligatoire, là, ça va faire », avertit celui qui est lui-même infirmier auxiliaire depuis 11 ans.

Cette mesure a des effets néfastes sur le climat de travail, en plus de réduire le taux de rétention du personnel. « Tu ne peux pas rouler à long terme comme ça, estime-t-il. Sinon, c'est signe qu'il y a un problème quelque part. Le syndicat est là pour creuser ce qui ne fonctionne pas. »

Malgré les ratios de patients gonflés, le personnel a peu l'habitude de s'en plaindre, constate Denis Grondin. Résultat: on saute les pauses, on écourte le temps pour dîner et on quitte le travail un peu plus tard.

MOBILISATION

Le président souhaite changer cette mentalité. Ici, la mobilisation prend tout son sens. Sans preuve à l'appui, fait-il valoir, le syndicat garde les mains liées.

« Il faut déclarer son temps pour que nous puissions monter un dossier. Les employés sont toujours sur la corde raide, si ce n'est pas dans le négatif. On travaille avec le strict minimum de salariés alors qu'il faudrait rajouter du personnel auprès des personnes âgées », insiste M. Grondin.

LE JEU DES *questions*

PROFESSION: Président du Syndicat des professionnelles en soins Montérégie-Centre et infirmier auxiliaire à l'hôpital Charles-Le Moyne.

RÉALISATION: Après deux ans d'efforts à titre d'entraîneur, il a hissé l'équipe compétitive de soccer de sa fille de 15 ans au sommet du classement AA.

PASSE-TEMPS: Entraîneur de soccer, camping et pêche.

SI VOUS ÉTIEZ MINISTRE DE LA SANTÉ, QUELLE SERAIT VOTRE PRIORITÉ? «Il y a vraiment eu un laisser-aller dans les CHSLD. Il faut mieux prendre soin de nos aînés, ça n'a aucun sens. Ce sont des gens vulnérables qui n'ont pas le bagage nécessaire pour se défendre.»

QUEL REGARD PORTEZ-VOUS SUR L'AVENIR? «Il y aura de l'espoir quand les présidents-directeurs généraux des établissements de santé vont mettre leur pied à terre. Les chefs qui avaient de belles pensées pour soutenir nos équipes ont décroché et sont partis au privé. C'est une perte pour notre système de santé.»

Résultat: les quarts de travail en temps supplémentaire obligatoire sont fréquents, même à une période habituellement tranquille comme en octobre et novembre. « Le temps supplémentaire obligatoire et la main-d'œuvre indépendante sont à la hausse par rapport à l'an passé, indique-t-il. C'est inquiétant. Il y en a plusieurs par semaine. »

NÉGOCIATION LOCALE

À travers les enjeux quotidiens, l'équipe de Denis Grondin s'attèle à une autre tâche d'envergure. Le Syndicat des professionnelles en soins entre en négociation locale pour la fusion de ses deux conventions collectives. La démarche permettra entre autres de rehausser le nombre de postes à temps complet dans l'organisation.

Denis Grondin assure que l'employeur manifeste une grande ouverture d'esprit à cet égard. En échange, le syndicat devra faire preuve de souplesse et de flexibilité dans la négociation de la convention. C'est donnant-donnant.

« On évalue chaque centre d'activité. Le but, c'est d'avoir une structure auto-remplaçable pour une meilleure stabilité, en particulier dans les CHSLD, insiste Denis Grondin. Pour les aînés, c'est beaucoup plus rassurant que des équipes volantes. »

Certaines dispositions sont fort différentes d'une convention à l'autre, mais il tient à se faire rassurant: « On veut aller chercher le meilleur des deux, sinon de trouver un juste milieu », dit-il.



(Photo Le Canada Français – Rémy Boily)

Face-à-face sur un chantier de construction

Une automobiliste qui venait de tourner sur le boulevard du Séminaire a eu la surprise de faire un face-à-face devant l'école Joséphine-Dandurand, mercredi, vers 8h40. À cet endroit, des travaux d'infrastructures forcent les conducteurs à circuler du même côté. Celle qui arrivait du boulevard Gouin a tourné dans la voie réservée à ceux arrivant en sens inverse. Une mauvaise compréhension de la signalisation est à l'origine de la collision. La dame a été blessée légèrement.

Vol raté d'une soupe Chunky

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Un Ontarien qui s'apprêtait à commettre un vol à l'épicerie IGA a été épinglé par des employés, puis remis aux policiers. Son arrestation a permis d'élucider deux autres crimes.

L'affaire est survenue vers 15 h 20, le 13 novembre, au 170, boulevard Saint-Luc.

« Ce sont deux employés qui ont aperçu l'individu. Ils l'ont vu dissimuler sur lui une canne de soupe Chunky », raconte le porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, Martin Anctil.

Près de l'entrée, les commis ont demandé à l'individu de rendre la marchandise. Il s'en est alors suivi une bousculade, ce qui a convaincu le personnel de contacter les autorités.

« Le suspect disait ignorer qu'il fallait payer dans une épicerie, explique Martin Anctil. On ne sait pas s'il jouait la comédie ou s'il s'agissait de troubles mentaux. »

AUTRES VOLS

Sur place, les agents de la paix ont procédé à une fouille du suspect et ils ont trouvé sur lui la clé d'une automobile.

« Le véhicule était dans le stationnement du IGA. Il s'est avéré qu'il s'agissait d'une voiture volée à Ottawa », annonce le policier.

Les agents de la paix ont également associé l'individu à un vol d'essence commis quelques minutes plus tôt à la station-service Petro-Canada, au 235, boulevard Saint-Luc.

Mardi, Cameron Walter Paul McPherson a comparu au palais de justice de Saint-Jean-sur-Richelieu, où il a admis sa culpabilité. Il a été accusé du vol d'une soupe Chunky, d'un vol d'essence et d'avoir été en possession d'un véhicule de marque Toyota en sachant qu'il a été obtenu grâce à un vol. Il a été gardé détenu. Il connaîtra sa peine le 16 novembre.

MARIE-RIVIER

Deux voleurs s'introduisent par le toit d'une école

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Deux voleurs légèrement acrobates ont été coincés sur le fait, alors qu'ils venaient de s'introduire à l'intérieur de l'école Marie-Rivier en passant par le toit.

Les événements se sont produits peu avant cinq heures du matin, le mercredi 15 novembre, au 511, rue Pierre-Caisse.

«C'est un citoyen qui a aperçu les deux individus sur le toit. Il a immédiatement contacté le 9-1-1», explique le porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, Martin Anctil.

Les agents de la paix ont rapidement encerclé l'établissement scolaire afin de coincer les suspects qui se trouvaient toujours sur place à leur arrivée.

«Ils sont entrés à l'intérieur de l'école par un accès sur le toit, puis ils ont tenté de s'enfuir par une fenêtre. Les policiers ont alors pu procéder à leur arrestation», décrit Martin Anctil.

Les individus, âgés de 21 et 19 ans, sont résidents de Saint-Jean-sur-Richelieu. Ils avaient en leur possession des outils dérobés sur un chantier de construction adjacent à l'école. Les suspects devront faire face à la justice. Ils recevront des accusations d'introduction par effraction.



Propriétaire de bateau recherché

Le dimanche 12 novembre, en avant-midi, un citoyen a rapporté avoir trouvé un bateau, sur les berges du Richelieu, à la hauteur de la 27e Avenue, à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix. La chaloupe est bleue et blanche avec un numéro 19 inscrit sur le devant. Pour toute information, contactez le poste de la MRC du Haut-Richelieu de la Sûreté du Québec au 450 246-3856.

PALAIS DE JUSTICE

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Projet Naos

Rémi Gaudreault, 44 ans, a été condamné à 18 mois de prison pour complot, possession et trafic de cannabis. Il avait été arrêté dans le cadre du projet Naos.

Il a reconnu sa culpabilité aux accusations faisant référence à des infractions commises à Saint-Jean, Longueuil et Saint-Amable, entre les mois de mai et octobre 2016.

Quatorze personnes ont été arrêtées l'automne dernier dans le cadre d'une enquête visant à démanteler un réseau de production et de trafic de cannabis. La plupart des accusés sont toujours en attente de procès.

Dans le cas de Gaudreault, la quantité de cannabis en cause est de sept livres. L'accusé a signé une déclaration incriminante et a reconnu s'être livré à la vente de drogue. Il a reconnu un problème de consommation de stupéfiants et a fréquenté un centre de réadaptation en dépendance.

De son côté Jacques Mann, 54 ans, a écopé le 10 novembre d'une peine de 90 jours de prison à purger les fins de semaine. La peine est assortie d'une probation de deux ans l'obligeant à effectuer 240 heures de travaux communautaires.

Jobin condamnée

Marie-Josée Jobin, 45 ans, a été condamnée à des peines totalisant 30 mois de pénitencier pour des infractions relatives à la drogue.

Elle avait été accusée de possession de méthamphétamines (*speed*) et de cannabis dans le but d'en faire le trafic entre le 31 mars et le 22 avril 2016. Les policiers l'avaient interceptée le 3 mai, au volant d'une auto, sur la rue Conrad-Gosselin, à Saint-Jean. Le passager était nerveux. En procédant à la fouille du véhicule, les policiers ont découvert 1800 comprimés de *speed*.

L'accusée a fait l'objet de surveillance de sa résidence et de filatures à la suite d'informations obtenues du public, ont indiqué les avocats. La femme avait déjà des antécédents judiciaires.

Neuf mois de prison

Kevin Trudel, 22 ans, a été condamné à une peine de neuf mois de prison pour plusieurs infractions. Il était détenu depuis le 13 octobre, date à laquelle il a été arrêté près du palais de justice de Saint-Jean après avoir été poursuivi par la police.

Cette journée-là, il était au volant d'une auto qu'il avait volée à Longueuil. Il a attiré l'attention d'une policière en brûlant un feu rouge à l'intersection du boulevard du Séminaire et de la rue Saint-Jacques. Malgré les gyrophares, il ne s'est pas arrêté. Il a plutôt abandonné l'auto sur la rue Jacques-Cartier et a pris la fuite en courant.

Il a plaidé coupable aux accusations de vol d'auto, de conduite dangereuse, de conduite avec les facultés affaiblies et de bris à des conditions de remise en liberté.

Dignard coupable

Stéphane Dignard a plaidé coupable lundi à une accusation de production de cannabis. Il connaîtra sa peine le 30 janvier.

Le 3 mai 2013, un incendie dans une résidence du 885, des Carrières, à Saint-Jean, avait conduit à la découverte d'une serre de 993 plants de cannabis. Selon la preuve entendue à l'enquête préliminaire, Dignard est celui qui payait le loyer.

La défense a demandé la rédaction d'un rapport présentenciel avant que le juge ne prononce la peine.

RAVAGÉS PAR L'AGRILE

La Ville abattra 866 frênes dans quatre parcs boisés

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

En raison de leur infestation par l'agrile du frêne, 866 arbres seront abattus dans quatre parcs boisés urbains de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le premier foyer d'infestation par l'agrile du frêne a été identifié en 2013 à Saint-Jean-sur-Richelieu. L'administration municipale appréhendait déjà ce moment puisque le premier endroit où l'agrile a été identifié au Québec est la municipalité voisine de Carignan.

L'agrile est un insecte originaire d'Asie. Depuis une décennie, il a provoqué la mort de dizaines de millions de frênes aux États-Unis et au Canada. Le Québec a pu bénéficier de l'expérience des États américains et de l'Ontario dans la lutte contre ce ravageur. La Ville de Saint-Jean aussi. Elle a choisi une approche développée aux États-Unis.

Il est illusoire de penser conserver tous les frênes sur le territoire de la municipalité. L'objectif est de conserver les arbres matures le plus longtemps possible, le temps de laisser croître des arbres de remplacement et possiblement de voir se développer un moyen de lutte parfaitement efficace. Le temps aussi que s'installe un nouvel équilibre écologique dont l'agrile fera partie.



(Photo Le Canada Français – Kim Valiquette)

L'abattage des arbres ravagés par l'agrile fera un trou dans le bois Normandie. Des arbres seront replantés pour maintenir le couvert forestier.

ABATTAGE

L'abattage d'arbres est un des éléments de l'approche retenue par la Ville. Pour un, elle sacrifie les petits arbres, ceux dont le diamètre est de moins de quinze centimètres. Qu'ils soient sains ou dépérissants, ils sont abattus. Aussi, leur disparition à moins d'impacts sur le paysage urbain. Ensuite, ils sont moins coûteux à abattre et enfin, ils sont plus faciles à remplacer. Jusqu'à maintenant, 600 arbres de ce diamètre ont été abattus en bordure des rues, sur les terre-pleins et dans les parcs. Ils ont déjà été remplacés.

La méthode de la Ville exclut de traiter les arbres dans les bois. En raison de leur grand nombre, ils sont plutôt les sacrifiés. C'est ce que la municipalité s'apprête à faire dans quatre parcs boisés. Il s'agit du parc des Chevaliers et du bois des Colibris, à Saint-Luc, et des bois De Bourlamaque et Normandie, dans le quartier Normandie.

Au total, 866 arbres ont été marqués pour être abattus d'ici le début de l'hiver. Le travail sera exécuté par le Service des travaux publics. Les arbres malades représentent un danger pour les promeneurs. Un programme de reboisement échelonné sur les années 2018 et 2019 permettra de maintenir le couvert forestier.

Notons que les frênes dans les rues et les parcs sont débités et déchiquetés sur place. Les copeaux sont acheminés dans des lieux de transformation. Dans le bois Normandie, les troncs et les branches de petite taille seront laissés sur le sol pour nourrir la biodiversité. Les plus gros morceaux seront sélectionnés pour des projets de création de mobilier urbain. Dans le parc De Bourlamaque, les troncs seront débités et laissés sur place tout comme les copeaux provenant des branches.

Enfin, en 2016, un traitement au TreeAzin a été administré sur 1200 frênes matures présentant moins de 30% de dépérissement. Ceux-ci seront traités de nouveau en 2018.

Consultation publique sur le canal de Chambly

L'Agence Parcs Canada vient d'amorcer une consultation publique sur le prochain plan directeur du canal de Chambly. La population est invitée à se prononcer.

La *Loi sur les parcs nationaux du Canada* exige l'élaboration d'un plan directeur pour chacun des parcs et lieux historiques. Ces plans orientent la gestion des lieux sous la juridiction de Parcs Canada. Ils doivent être révisés tous les dix ans.

Le plan qui encadre présentement la gestion du lieu historique national du Canal-de-Chambly est en vigueur depuis 2007. Il doit être révisé. Le projet de plan comprend des stratégies et des objectifs clés pour la gestion et l'exploitation du lieu historique national au cours des dix prochaines années.

Il prévoit de préserver et mettre en valeur le patrimoine et les paysages culturels du canal de Chambly. Il propose de promouvoir une expérience de visite améliorée et diversifiée d'un bout à l'autre du canal. Il doit faire en sorte que le canal soit une source de fierté et de retombées pour la communauté. Le public est appelé à commenter les différentes propositions du projet de plan.

DOCUMENT

Parcs Canada invite les visiteurs, les résidents des municipalités de la région, les partenaires et les organismes à participer en grand nombre aux activités de consultation sur cette proposition de plan. Les personnes intéressées peuvent consulter un document sommaire du plan et répondre à un questionnaire en ligne jusqu'au 3 décembre à l'adresse www.consultationscanal.ca/.

En outre, le processus prévoit la tenue d'une soirée d'information le 22 novembre, de 19h à 21h, à l'Auberge Harris, située au 576, rue Champlain, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la vision proposée ainsi que sur les activités de consultation et pour remplir le questionnaire en ligne, visitez le site Web www.consultationscanal.ca/.



(Photo TC Medias - Archives)

La consultation permet d'établir les orientations pour la prochaine décennie.



(Photo Le Canada Français – Jessyca Viens-Gaboriau)

Le maire Alain Laplante entouré des conseillers Marco Savard, Ian Langlois, Mélanie Dufresne, Jean Fontaine, Justin Bessette, Christiane Marcoux, Michel Gendron, Maryline Charbonneau, François Auger, Claire Charbonneau, Yvan Berthelot et Patricia Poissant.

ASSERMENTATION DU NOUVEAU CONSEIL

Message d'ouverture et de collaboration

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

C'est en multipliant les appels à la collaboration et à l'ouverture que les nouveaux élus municipaux ont prêté serment, lundi soir dernier, devant plus de 200 personnes réunies à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Cela allait de soi. Le contraire aurait été étonnant pour cette première rencontre publique du nouveau conseil municipal. La cérémonie d'assermentation comporte sa part de protocole, mais c'est aussi l'occasion pour les élus de livrer un premier message aux citoyens et aussi aux collègues du conseil. Tous ont repris les remerciements d'usage à leurs proches, à leurs organisateurs et à leurs collègues de campagne.

Rappelons que le nouveau conseil est formé de quatre élus de l'Équipe Alain Laplante, de six membres de l'Équipe Fecteau et de trois indépendants. Un conseil divisé, a-t-on conclu après les élections. Le maire Alain Laplante y voit plutôt le défi de former un conseil uni.

Comme le soir des élections, Mélanie Dufresne a mis la table en faisant valoir que le conseil est formé de jeunes et de conseillers expérimentés. Ce mélange devrait permettre à la Ville d'aller plus loin, pourvu que les égos soient mis de côté pour faire place à l'ouverture.

Conseiller indépendant lui aussi, Jean Fontaine s'est dit excité de l'élection d'un jeune maire (Alain Laplante a tout de même 46 ans). Il lui prédit de devoir patiner sur une glace mince. Il concède avoir été surpris de son élection et il croit qu'il n'a pas fini de surprendre. Marco Savard note que la Ville est bien gérée, une situation attribuable à un travail d'équipe qui inclut les élus, mais aussi l'administration.

ÉQUIPE FECTEAU

Les six membres de l'Équipe Fecteau sont allés dans le même sens. Chacun leur tour, ils ont livré un message commun. Ils ont remercié le maire Fecteau pour son travail tout en insistant sur la qualité des fonctionnaires municipaux, leur compétence et leur engagement envers la Ville.

Nouvel élu de cette formation, Michel Gendron s'est attardé à remercier Germain Poissant pour son support durant la campagne et Patricia Poissant qui l'a pris sous son aile. Cette dernière a insisté sur le support qu'elle a reçu des employés municipaux au début de son mandat. Dans leurs mots, François Auger et Claire Charbonneau ont repris le même message, tout comme Christiane Marcoux qui compte pourtant 26 années d'expérience en politique municipale. Cette dernière en a profité pour parler des dossiers qui ont été réglés dans son district, mais aussi de ceux à venir.

Yvan Berthelot a repris le message de son équipe, assurant que cette dernière demeurait unie. Il a parlé des nombreux projets dans son quartier, non seulement des siens, mais aussi de ceux de ses adversaires. Il voit un défi à livrer tous ces engagements tout en respectant la stratégie budgétaire actuelle. Il répète que la Ville est en bonne santé financière et il prévoit déposer des documents pour le démontrer.

ÉQUIPE LAPLANTE

Justin Bessette et Ian Langlois ont été plus sobres dans leur propos. M. Bessette a insisté sur sa grande disponibilité et sur sa compréhension des problèmes de son district. Ian Langlois a relancé l'idée d'appeler l'hôtel de ville la maison des citoyens.

Nouvelle élue et benjamine du conseil, Maryline Charbonneau est férue de politique municipale. Elle se réjouit de renforcer la présence féminine au conseil municipal. Avec cinq élues, Saint-Jean n'est pas loin de la parité. Elle invite ses collègues à aller au-delà de la partisannerie pour travailler dans l'intérêt de la population. Pour elle, c'est cela faire de la politique autrement.

Pour sa part, le nouveau maire dit vouloir faire de Saint-Jean une ville transparente, conviviale et ouverte. Il veut que l'administration municipale soit accueillante, à l'écoute des citoyens et ouverte au dialogue. En conséquence, les élus devront accepter de modifier l'idée initiale qu'ils avaient d'un projet.

M. Laplante assure qu'il n'imposera pas de ligne de parti. « La campagne est terminée ». Les élus pourront voter en fonction de leur opinion. Ils seront d'ailleurs encouragés à la donner. Il dit avoir commencé à discuter du partage des responsabilités. En fonction de l'expertise de chacun, il envisage même de maintenir la continuité dans les rôles que les conseillers peuvent jouer. « Encore faut-il qu'ils acceptent de me rencontrer », laisse-t-il tomber en entrevue.

M. Laplante a eu une rencontre avec le directeur général, François Vaillancourt. Ce dernier a suggéré une refonte de certains comités. Le maire tiendra compte de ces suggestions. Il ajoute qu'il n'est aucunement question de mettre fin au contrat d'employés, comme une rumeur le laisse croire. Il affirme avoir besoin des employés municipaux pour réaliser les projets que les élus se sont engagés à réaliser, pour faire de Saint-Jean une ville moderne, transparente, conviviale et inspirante.

DISTRICT 5

L'Équipe Alain Laplante renonce à un recomptage

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

L'Équipe Alain Laplante renonce à un recomptage du vote dans le district 5.

À la suite du scrutin municipal, le dimanche 5 novembre, le conseiller sortant du district 5, François Auger, a été réélu avec une majorité de 16 votes sur son plus proche rival, le candidat de l'Équipe Laplante, Mathieu Boulerice. Le soir du vote, M. Boulerice avait laissé entendre qu'il pourrait demander un dépouillement judiciaire, selon la désignation formelle de la procédure.

Par contre, sa collègue du district 7, Julie Messier, avait manifesté plus de réserves face à cette idée, elle qui a talonné la conseillère Christiane Marcoux, élue avec une majorité de 32 votes.

Vendredi, le maire désigné, Alain Laplante, a confirmé que le parti ne demandait pas de recomptage. Il fallait le faire au plus tard jeudi, soit quatre jours après l'annonce des résultats des élections, précise la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*. Et ce n'est pas automatiquement accordé.

La requête doit être adressée à un juge de la Cour du Québec. Le faible nombre de votes qui sépare l'élu de son plus proche adversaire ne suffit pas. En fait, ce n'est même pas un critère prévu dans la loi. Celle-ci précise plutôt qu'il faut avoir des motifs raisonnables de croire qu'un scrutateur, un secrétaire de bureau de vote ou le président d'élection a compté ou rejeté illégalement des votes ou qu'il a dressé un relevé inexact du nombre de votes exprimés.

Selon les arguments, les preuves et les témoignages qui lui sont soumis, le juge décidera s'il y aura ou pas un nouveau dépouillement. Une faible majorité n'est pas un motif suffisant pour un recomptage.

Le chantier du pont révèle des vestiges archéologiques

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

Sans surprise, le chantier du pont Gouin et des infrastructures de la rue Richelieu a permis de faire quelques découvertes archéologiques. Ces vestiges ne méritent pas d'être conservés, mais ils viennent enrichir l'histoire.

Lorsqu'ils se déroulent dans des vieux quartiers, il n'est pas rare que des travaux d'infrastructures et de génie civil révèlent des vestiges du passé. Pour cette raison, dans le cadre de la reconstruction du pont Gouin, le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports a affecté un archéologue au chantier, indique Josée Séguin, conseillère en communication à la Direction générale de la Montérégie.

Selon les chantiers, le Ministère fait appel à des firmes d'archéologues ou à son propre service. Dans le cas du pont Gouin, c'est un archéologue du Ministère qui est affecté au projet. Avant même que les travaux d'excavation ne commencent, il a réalisé des fouilles préventives sur des terrains vacants l'été dernier.

Ç'a été le cas sur le site de l'ancien magasin Orbite. Les fouilles ont été orientées sur la base de plans anciens et de photographies aériennes datant de 1841 à 1965. Il y a découvert un mur d'un bâtiment de même qu'un plancher de bois enfouis dans le sol. L'archéologue n'a pu tirer de conclusion sur la fonction de ce bâtiment qui daterait de la seconde moitié du 19e siècle.

QUAI

On a aussi trouvé des vestiges d'un ancien quai de même que des fragments de céramique, des tessons de bouteilles et diverses pièces de quincaillerie.

Par ailleurs, au moment d'excaver la rue Richelieu pour y reconstruire les infrastructures, un mur de fondation a été mis au jour face à l'édifice de la Caisse populaire. En fait, il se trouve sous le trottoir et se prolonge sous la fondation de l'édifice de la Caisse.

Dans ce genre de situation, les travaux sont arrêtés sur-le-champ, note Mme Séguin. L'archéologue est appelé sur les lieux pour évaluer la découverte. Dans le cas du mur de fondation, les vestiges ne sont pas touchés directement par les travaux. Ils ont été réenterrés. Leur valeur archéologique est faible. Par contre, ils fournissent des données historiques intéressantes. Ils permettent de conclure que la rue Richelieu a déjà été plus étroite.

Ces découvertes ont été faites du côté de Saint-Jean. Du côté d'Iberville, on a découvert les vestiges d'un ancien quai datant de la première moitié du 20e siècle. On a aussi trouvé un vestige de maçonnerie d'une époque indéterminée. Enfin, Mme Séguin observe que d'autres découvertes pourraient être faites lors des travaux à venir.



(Photo Transports Québec)

Le mur de fondation retrouvé face à la Caisse populaire.



(Photo Transports Québec)

Les fouilles sur le terrain de l'ancien magasin Orbite ont mis au jour un ancien plancher de bois.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU EN BREF

Aqueduc

La firme d'ingénieurs Pluritec obtient le contrat de préparation des plans et devis pour le prolongement de l'aqueduc dans le secteur des rues de l'Âtre et des Tilleuls pour un montant de 47 806$.

Infrastuctures

Pour sa part, la firme Comeau Experts-conseils (4 368 894 Canada) reçoit le mandat de préparer un plan directeur des égouts dans le quadrilatère formé de la rue Champlain, des chemins de fer CMQR et CP, du boulevard du Séminaire et de la rue Loyola. Il s'agit essentiellement du territoire du quadrilatère du quartier Notre-Dame-Auxiliatrice.

Le plan directeur du réseau d'égouts est la première étape d'un programme de réfection des infrastructures. Tout ce quadrilatère est actuellement drainé par des égouts combinés qui captent à la fois l'eau de pluie et les eaux usées sanitaires. Cependant, le collecteur sanitaire qui amène les eaux usées à l'usine d'épuration passe sous la rue Champlain. Un deuxième passe sur Séminaire. En outre, le site de l'ancien complexe Singer est maintenant traversé par des égouts séparés construits juste avant la conversion du site à des fins commerciales et résidentielles.

Colisée

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu poursuit la procédure d'emprunt de 4,1 millions de dollars pour la conversion du système de réfrigération du Colisée Isabelle-Brasseur. Au Québec, d'ici 2020, les systèmes de réfrigération au fréon des patinoires devront avoir été remplacés. La Ville bénéficie d'une subvention de Québec pour ce projet.

Rénovation

Après s'en être retiré, le gouvernement du Québec a décidé de relancer le programme Rénovation Québec qui permet de subventionner la rénovation de logements, plus particulièrement dans les vieux quartiers. La Ville de Saint-Jean bénéficiera ainsi d'une aide financière de 427 500$.

Contrats

La compagnie Alarme Supérieur Sécurité Incendie reçoit le mandat de raccorder et entretenir les systèmes d'alarme dans les différents bâtiments de la municipalité. Le prix du contrat est de 436 284$ pour les cinq prochaines années. Les deux dernières années constituent toutefois une option automatique de renouvellement à moins d'avis contraire de la Ville.

La Ville retient les services de Plomberie Chauffage Optimum pour l'entretien de la plomberie et du chauffage des édifices municipaux pour la période de septembre 2017 à décembre 2019. Le montant du contrat s'élève à 130 887$.

La firme B. Frégeau et fils s'occupera du déneigement des entrées nord et sud du centre-ville pour les trois prochains hivers au prix de 295 131$. Les deux dernières années sont toutefois optionnelles. Ces opérations de déneigement nécessitent l'emploi d'un chasse-neige avec une lame de téflon en raison du revêtement de chaussée en pavés de béton.

RÉSEAU ENVIRONNEMENT

Les villes réunies à Saint-Jean pour parler de fuites d'eau

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

Les fuites d'eau sont un véritable fléau dans la distribution d'eau potable des municipalités. Pour parler de cet enjeu, les représentants d'une dizaine de villes du Québec se sont réunis à Saint-Jean-sur-Richelieu pour parler du problème.

Cette activité se tenait dans le cadre du Programme d'excellence en eau potable de Réseau Environnement, raconte Guy Duquet, chef de la Division aqueduc et égout, au Service des travaux publics de Saint-Jean. Avec plus de 2700 membres, cet organisme constitue le plus important regroupement de spécialistes en environnement au Québec. Ses membres proviennent des municipalités, des universités, des ministères et du secteur privé.

Réseau Environnement a mis sur pied différents programmes d'amélioration continue, dont le Programme d'excellence en eau potable. Au départ, celui-ci portait uniquement sur la production d'eau. Depuis deux ans, Réseau Environnement y a ajouté le volet distribution. Essentiellement, il porte sur le réseau d'aqueduc.

Dans le cadre du programme, deux réunions se tiennent annuellement pour échanger sur un des nombreux sujets relatifs à la distribution d'eau. Celle de la semaine dernière portait sur la détection des fuites. Les municipalités perdent une bonne partie de l'eau qu'elles produisent en raison des fuites sur leur réseau.

FUITES

En plus des coûts de production dans les usines d'eau potable, ces fuites finissent immanquablement par éroder le sol sous la rue, pouvant aller jusqu'à l'affaissement de la chaussée. On a vu des cas particulièrement spectaculaires à Montréal. Selon un document du ministère des Affaires municipales, en 2013, les pertes potentielles d'eau potable par les municipalités québécoises étaient de l'ordre de 28% de la production.

Auparavant, on attendait que l'eau jaillisse de la chaussée pour déceler une fuite. Les villes sont maintenant proactives. Depuis plus d'une décennie, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu s'est attaquée au problème avec un succès certain. Le débit de l'usine de filtration de Saint-Jean mesuré la nuit a déjà été de 32 000 mètres cubes par jour. Il est maintenant de 17 000 mètres cubes malgré une population considérablement plus importante.

CONCOURS

La semaine dernière, 45 représentants des villes de Montréal, Québec, Laval, Sherbrooke, Beloeil, Brossard, Saint-Bruno et Saint-Eustache ont participé à la rencontre, indique M. Duquet. Ils ont échangé précisément sur les méthodes de détection, les différents outils utilisés, les approches organisationnelles. Des experts du ministère de l'Environnement étaient aussi à la réunion.

La détection n'est qu'un des thèmes abordés par le programme. Des sujets comme les méthodes de réparation, la formation du personnel, les nouveaux équipements de travail, les matériaux et pièces de rechange, la recherche et le développement, la gestion, les outils informatiques sont autant de sujets qui doivent être abordés.

La semaine dernière, pour pimenter la rencontre, une compétition de détection d'une fuite a été organisée entre les participants. Dans le cadre de son programme préventif, le Service des travaux publics a déjà décelé une fuite sur la 2e Rue, à Iberville. En utilisant les différents outils, les participants devaient établir le plus exactement où elle se trouve. La réparation doit se faire sous peu. En excavant le sol, les cols bleus trouveront l'emplacement exact. On saura alors qui a gagné.



(Photo Le Canada Français – Jessyca Viens-Gaboriau)

Différents outils servent à déceler une fuite d'eau. Ils ont en commun d'utiliser le son pour déterminer l'emplacement.



(Photo Le Canada Français – Jessyca Viens-Gaboriau)

Une partie des participants à la rencontre tenue à Saint-Jean.

NOUVEAU AU CANADA

Service de zoothérapie

EXCLUSIF À

Groupe LeSieur

Secteur Saint-Luc
Complexe funéraire LeSieur et frère
95, boul. Saint-Luc
Tél : 450 359-0990
lesieuretfrere.com

Secteur Iberville
Complexe funéraire Claude LeSieur
530, 4e Rue
Tél : 450 346-6020
claudelesieur.com



CLÉMENCE BOISVERT
- Intervenante en zoothérapie
- Membre de la Corporation des zoothérapeutes du Québec
- Diplômée du Cégep de La Pocatière
- 10 ans d'expérience



MIKA
- Traitement hypoallergène
- Toujours en laisse
- D'un calme rassurant
- Epi-Pen sur place (enfant et adulte)



La zoothérapie:
- Dédramatise le deuil - Allège l'atmosphère
- Rend la visite au complexe plus familiale
- Très appréciée des familles et particulièrement des enfants

>7414328

Claire Samson fait la tournée des maires

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

La députée d'Iberville, Claire Samson, attendait les résultats des élections municipales pour débuter la tournée des maires de sa circonscription.

Elle a pris cette habitude depuis son élection en 2014 de parcourir ainsi son comté chaque année. Vendredi dernier, elle rencontrait le nouveau maire de Saint-Jean-sur-Richelieu, Alain Laplante.

Elle poursuivait ses rencontres lundi et doit discuter avec d'autres maires vendredi. Le comté d'Iberville compte seize municipalités et certaines d'entre elles ont un nouveau maire à leur tête.

La députée réunit aussi les maires à deux reprises durant l'année. Elle compte le faire le mois prochain pour leur exposer ses priorités et recueillir leurs commentaires sur différents sujets. Il devrait être question notamment de travaux routiers.

Mme Samson saisit cette occasion pour faire part aux élus de la liste des organismes communautaires que son bureau aide financièrement.



(Photo Le Canada Français – Rémy Boily)

La députée d'Iberville, Claire Samson, a débuté ses rencontres avec les maires nouvellement élus avec Alain Laplante.



(Photo Le Canada Français – Jessyca Viens-Gaboriau)

La candidature de Martin Thibert pour le Parti libéral dans le comté d'Iberville doit être officialisée dimanche.

Plusieurs ministres attendus à l'invertiture de Martin Thibert

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Plusieurs ministres sont attendus, le dimanche 19 novembre, à l'assemblée d'investiture du Parti libéral du Québec du comté d'Iberville. Martin Thibert est le seul candidat en lice.

Il indique que les ministres Gaétan Barrette, Pierre Moreau, Robert Poëti, Stéphane Billette, Lucie Charlebois ainsi que Marie-Claude Nichols, la whip adjointe, seront présents.

Plus de 200 personnes sont attendues à la salle des Chevaliers de Colomb située au 245, rue Ouellette, à Marieville, à compter de 11 heures.

Voilà plus d'un an et demi que M. Thibert a signifié publiquement son intention de porter les couleurs libérales au scrutin de l'an prochain. En avril 2016, il a organisé un brunch de financement du parti qui a attiré plus de 170 personnes, à Venise-en-Québec.

Le mois dernier, il était réélu maire de Saint-Sébastien sans opposition. Il s'est fait connaître du grand public lors du projet entrepris avec des bénévoles de repeindre l'école primaire de Saint-Sébastien durant la semaine de relâche.

Aux élections de 2014, la candidate libérale dans Iberville, Chantal Tremblay, avait dû se contenter de la troisième place, avec 26,4% des voix.

C'est la course aux pneus d'hiver

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Le téléphone ne dérougit pas dans les garages depuis quelques jours. La première neige de la saison a fait réaliser à plusieurs qu'il est temps de changer leurs pneus.

« Vendredi dernier, c'était complètement malade, illustre Judith Dion, des Pneus J.T.G. à Iberville. Pendant quatre heures, nous étions trois pour répondre au téléphone. Ça n'arrêtait pas de sonner. »

D'un coup, l'agenda de la garagiste s'est rempli pour les six jours suivants. C'est l'effet qu'a eu le premier tapis blanc de la saison chez plusieurs installateurs de pneus. Les clients ont réalisé qu'il était temps de se préparer à l'arrivée de l'hiver.

Les quelques centimètres de neige ont également accéléré la prise de rendez-vous chez Robert Bernard Pneus et Mécanique. « Nous avons eu un *boost* à la succursale, confirme Pascal Thériault. Les gens ont été surpris, mais il n'y a pas eu de panique. C'est une montée normale de la clientèle à cette époque de l'année. »



(Photo TC Media – Rémy Boily)

Les installateurs de pneus sont très occupés présentement, comme ici chez Pneus J.T.G. Sur la photo: Marcel McGraw.

OCTOBRE TROP CHAUD

Il faut dire que plusieurs automobilistes n'avaient pas la tête au changement de pneus. Avec des records de chaleur en octobre, la météo n'encourageait pas la prévoyance.

« D'habitude, les gens commencent plus tôt, confirme Judith Dion. Maintenant, il ne reste qu'un mois avant la date butoir. C'est un peu serré. Certains clients ne voudront pas attendre pour leur rendez-vous et nous allons les perdre. »

Pour éviter la cohue, plusieurs garages ont tenté de sensibiliser les automobilistes. « Nous avons fait beaucoup de promotions pour attirer les clients en octobre, souligne Pascal Thériault. Cela a permis d'en réveiller, mais on prévoit que les quatre prochaines semaines seront intensives. »

NORMES

Les clients qui doivent se procurer de nouvelles gommes ne devraient pas manquer de choix. Il y a encore de la disponibilité pour l'ensemble des grandeurs.

Mentionnons que les pneus doivent être munis du pictogramme obligatoire, soit la montagne avec un flocon. Ceux qui possèdent des crampons sont reconnus pour la conduite hivernale.

Les policiers séviront à l'endroit des automobilistes contrevenants à partir du 15 décembre. Ils s'exposeront à des constats d'infraction de 200$ à 300$. La règlementation est en vigueur jusqu'au 15 mars.

PLUS DE DEMANDE QUE D'OFFRE EN MÉDECINE FAMILIALE

Bientôt sept nouveaux médecins de famille

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

Le territoire Haut-Richelieu-Rouville comptera bientôt sept nouveaux médecins de famille. Au courant de la prochaine année, six nouveaux omnipraticiens diplômés et un autre déjà en pratique feront leur arrivée dans les cliniques de la région.

Les candidats ont 12 mois à partir de maintenant pour s'installer en cabinet. Plusieurs débuteront leur pratique l'été prochain puisque certains ont des projets personnels ou des stages à compléter avant de se lancer.

Ce n'est pas le choix qui leur manque. Plusieurs cliniques de la région ont manifesté un intérêt pour le recrutement de nouveaux médecins. En fait, la demande dépasse largement le nombre de postes offerts.

Les groupes de médecine familiale Saint-Luc–Saint-Eugène, Haut-Richelieu (Centre Médi-Soleil et Clinique d'urgence 900), Centre médical Iberville, du Coteau ainsi que l'unité de médecine familiale de la rue Douglas sont tous prêts à augmenter leurs effectifs. C'est sans compter quelques bureaux de pratique privée, la Clinique de pédiatrie de Saint-Jean et le CLSC de la Vallée-des-Forts à Henryville.

RÉPARTITION

Chaque année, des plans régionaux d'effectifs médicaux sont établis pour répartir équitablement l'ajout de nouveaux médecins de famille à travers la province. Ils entrent en vigueur le 1er décembre de chaque année.

Les plans sont revus chaque année en fonction des écarts observés entre les effectifs en place et les besoins à combler dans chaque région. Ils tiennent compte de la mobilité des médecins déjà en exercice et du nombre attendu de nouveaux médecins.

Ces attributions de postes garantissent l'engagement des médecins à maintenir la majorité de leur pratique, soit 55 % ou plus du total de leur facturation, en cabinet. Parallèlement, ils devront également choisir un poste en établissement pour compléter leur horaire, comme en milieu hospitalier ou en CLSC.

SECTEURS PRIORITAIRES

Les secteurs d'activités prioritaires ne manquent pas. À l'Hôpital du Haut-Richelieu, on a besoin de sang neuf à l'urgence, à l'hospitalisation, en obstétrique, ainsi qu'aux soins intensifs et palliatifs.

L'obstétrique est aussi une spécialisation en demande au centre de services ambulatoires et à l'unité de médecine familiale. Enfin, le suivi à domicile fait partie des secteurs prioritaires aux deux points de service du CLSC de la Vallée-des-Forts, à Saint-Jean-sur-Richelieu et Henryville.

L'arrivée de nouveaux omnipraticiens permettra sans doute à plusieurs patients orphelins de se trouver un médecin de famille. Par contre, on ignore le nombre exact de départs à la retraite d'ici un an, explique Martine Lesage, porte-parole du Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de la Montérégie-Centre.

« Nous avons des données sur le nombre de nouveaux médecins et le nombre de départs des médecins qui travaillent sur le territoire Haut-Richelieu–Rouville, ce qui donne un certain portrait de la situation. Ce portrait demeure toutefois partiel puisque nous n'avons pas l'information en ce qui concerne les médecins qui pratiquent dans une clinique médicale privée, mais qui ne sont rattachés à aucune des installations du CISSS. »



(Photo Le Canada Français – Archives)

Plusieurs cliniques privées et groupes de médecine familiale de la région ont manifesté un intérêt pour le recrutement de nouveaux médecins.



PÉRINATALITÉ ET PETITE ENFANCE

Le bien-être des familles au cœur de 13 organismes

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

Les familles ont plus de services communautaires qu'elles le pensent. Dans le Haut-Richelieu, une dizaine d'organismes travaillent à améliorer leur qualité de vie. Bienvenue à la Table de concertation en périnatalité et petite enfance, une ressource dévouée à la santé et au bien-être des mères, des pères, des bébés à naître et des enfants de 0 à 5 ans.

En cette Grande semaine des tout-petits qui se tient du 19 au 25 novembre, la Table de concertation tient à rappeler aux familles l'étendue des ressources qui sont à leur disposition. Elles passent par plusieurs organismes comme Famille à Cœur, le Mouvement SEM, Jeunes mères en action et Soutien Lactéa.

« Nos portes sont toujours ouvertes, indique la porte-parole de la Table, Marilou Fuller. On a gagné des joueurs, on en a perdu aussi. Certains membres sont avec la Table depuis ses tout débuts, en 1998. »

Mme Fuller précise que la force du nombre permet de réaliser des projets qu'un organisme tout seul ne pourrait pas mettre en place. « La portée est plus grande. L'accès à moindre coût s'en trouve favorisé grâce à des enveloppes financières qui nous sont attribuées », dit-elle.

CHEMIN D'API

Le projet Chemin d'API est sans contredit l'une des grandes réalisations de la Table. Ses actions visent à adopter des saines habitudes de vie, rehausser le sentiment de compétence des parents et susciter l'engagement de la communauté à l'égard des familles.

Le Chemin d'API en offre encore plus aux parents du Vieux-Saint-Jean depuis cet automne avec des périodes de jeu chez Planète jeunesse, le local multifonctionnel de la clinique de pédiatrie sociale L'Étoile.

Seule ombre au tableau : le partenariat entre Chemin d'API et Avenir d'enfants, son principal bailleur de fonds, prendra fin en 2019. « Cela signifie que le projet n'existera plus en 2020, annonce Mme Fuller. Notre priorité consiste à pérenniser ce qu'on fait. Ça fait partie de notre nouveau plan d'action triennal dont nous sommes très fiers. »

ATELIERS DE CUISINE

Par exemple, les ateliers de cuisine parents-enfants organisés à Mont-Saint-Grégoire connaissent un franc succès. À un tel point que plusieurs parents voudraient y participer plus souvent. « Ce sera à nous de leur donner les outils pour le faire afin que l'activité puisse survivre », croit la porte-parole.



(Photo Le Canada Français – Rémy Boily)

Marilou Fuller, porte-parole de la Table de concertation en périnatalité et petite enfance du Haut-Richelieu.

La Table de concertation en périnatalité et petite enfance compte 13 membres au total. Parmi ceux qui n'ont pas encore été mentionnés, on compte la pastorale sociale Saint-Jean-l'Évangéliste, Justice alternative du Haut-Richelieu, l'Association des CPE de la Vallée-des-Forts, la Commission scolaire des Hautes-Rivières, le Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Centre, Inclusion, le Centre jeunesse de la Montérégie et le Centre de ressources pour les familles militaires.

NOUVELLE ADRESSE
NOUVEAU SALON DE TOILETTAGE

Kaviar.ca
Nourriture
pour chiens & chats

Auberge
Canine et Féline.ca

Dès le 18 Novembre
Après avoir vécu un incendie majeur, l'équipe se remet sur ses pattes et vous accueille dans un local chaleureux

PRENEZ
RENDEZ-VOUS
450 346-6766
450 346-8220

chevaux Purina



125 Conrad Gosselin #8 Iberville J2X5N3
Sortie 42 de l'autoroute 35 sud ** voisin du McDo, Subway et Rona

>7411576

FONDATION SANTÉ

Une campagne postale pour améliorer les CHSLD

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

L'amélioration du quotidien des résidents des centres d'hébergement et de soins de longue durée est au cœur de la campagne postale qui est en cours à la Fondation Santé. Cet automne, l'organisme fait appel à la générosité de la population pour soutenir des travaux aux centres Champagnat et Gertrude-Lafrance.

Les aires extérieures de ces deux installations ont un grand besoin d'amour. Grâce à l'apport de la Fondation Santé, les terrasses seront complètement repensées et réaménagées pour répondre aux besoins des résidents et de leurs proches.

Le mobilier extérieur sera renouvelé pour un meilleur confort et sera accessible aux personnes en fauteuil roulant. Ces aménagements permettront aux résidents de mieux profiter de la nature et de favoriser leur autonomie grâce à une meilleure accessibilité.



(Photo gracieuseté)

Grâce à la Fondation Santé, Marie-Andrée Dion et Robert Roy, résidents du CHSLD Gertrude-Lafrance, pourront avoir accès à une terrasse adaptée à leurs besoins pour profiter de la belle saison.

310 RÉSIDENTS

En participant à la réalisation de ces deux projets, les donateurs contribueront au mieux-être de 310 résidents et de leurs familles. Cela représente un investissement de 200 000$.

La Fondation Santé invite les citoyens à retourner leur don par la poste, en ligne sur fondationsante.com ou en personne au bureau de la Fondation Santé, à l'entrée principale de l'Hôpital du Haut-Richelieu (920, boulevard du Séminaire Nord).





SUR LA RUE DORCHESTER

Une référence de plus pour les jeunes familles

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

Fraîchement installé dans ses nouveaux quartiers, le Centre québécois de ressources à la petite enfance invite les familles de Saint-Jean-sur-Richelieu à venir lui rendre visite, le dimanche 19 novembre, dans le quartier Saint-Gérard.

L'organisme a pour mission de contribuer au bien-être et à l'épanouissement des enfants de 0 à 6 ans. Il a pour objectif de valoriser et soutenir les parents, diffuser l'information relative à la petite enfance ainsi que réaliser et offrir de la formation auprès des parents et des intervenants de la petite enfance.

L'activité portes ouvertes se déroulera dans le cadre de la Grande semaine des tout-petits. Les parents et leurs enfants sont attendus entre 10 et 13 heures dans le centre commercial situé au 640, rue Dorchester, au local 108.

Le Centre québécois de ressources à la petite enfance (CQRPE) procédera au lancement d'un croque-livres. Les visiteurs sont donc invités à apporter un livre à donner ou à échanger.

LECTURE

Il présentera aussi Tempsd'aime, son projet de lecture interactive qui consistera à créer des échanges entre enfants et adolescents autour d'un livre. «On sait à quel point un livre peut être source de stimulation. Notre but ultime, avec ce projet, est de préparer les adolescents à leur futur rôle de parents», décrit Kathleen Neault, directrice générale du CQRPE.

Les auteures Lorraine Brodeur et Joanne Larose seront aussi présentes avec leur ouvrage *À la découverte d'insécurité et de volonté de puissance*. Le document interactif a pour but d'aider l'enfant à mettre des mots sur ce qu'il ressent.

Café, jus et rafraîchissements seront servis gratuitement. Le CQRPE suggère aux familles de confirmer leur présence en téléphonant au 450 376-3702 ou en écrivant à enfance@cqrpe.qc.ca.



(Photo Le Canada Français – Kim Valiquette)

Mia Chrysler, étudiante, Kathleen Neault, directrice générale, Laura Cain, étudiante, Claire Lefrançois, présidente, et Sylvie Lavallée, membre du conseil d'administration, forment une partie de l'équipe.

POURSUITE DU GROUPE MAURICE

Une première manche au Groupe Samson

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

La Cour supérieure a rejeté la demande de sauvegarde déposée par le Groupe Maurice contre le Groupe Samson et la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Cette demande visait à stopper immédiatement la commercialisation du projet d'immeuble d'appartements Evol que le Groupe Samson doit construire sur les terrains de l'ancienne usine Singer, juste à l'arrière de la Cité des Tours, propriété du Groupe Maurice.

Les parties se reverront devant le tribunal le 29 novembre prochain pour débattre de la question de fond. Le Groupe Maurice demande à la Cour de déclarer que le projet Evol contrevient à l'entente tripartite conclue en décembre 2010. Essentiellement, l'entreprise allègue que ce projet vient en concurrence avec la Cité des Tours.

En outre, le Groupe Maurice affirme que l'immeuble que le Groupe Samson prévoit construire ne correspond pas au plan en annexe de l'entente de 2010. En conséquence, la Ville ne pouvait l'approuver, affirme le Groupe Maurice. La Ville doit intervenir à cette étape pour défendre sa décision.



ZOOM SUR MON PATRIMOINE

Jeunes photographes recherchés pour le volet scolaire

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu est toujours à la recherche d'élèves pour photographier l'un ou plusieurs des dix endroits qui ont marqué l'histoire de la région. Les participants ont droit gratuitement à un cours photo, une rencontre avec un historien et le transport en autobus.

C'était journée pédagogique le 27 octobre, ce qui n'a pas empêché 20 élèves de l'école des Prés-Verts de passer une journée en compagnie de leur enseignante d'arts plastiques.

Le petit groupe, formé par Stéphanie Bernier, participe au volet scolaire de l'exposition Zoom sur mon patrimoine. Ces élèves, de cinquième et sixième année, démontrent un intérêt pour la photographie.

Ils ont donc pris la direction de l'église Trinity Church, à Iberville. Les jeunes ont passé une heure avec la photographe Stéphanie Lachance qui leur a partagé quelques trucs et astuces, et autant de temps en compagnie de l'historien François Guillet.



(Photo Le Canada Français – Rémy Boily)

Le 27 octobre, des élèves de l'école des Prés-Verts ont reçu quelques conseils de la photographe Stéphanie Lachance.

Les élèves ont ensuite photographié le lieu historique sous toutes ses coutures. « Pour nous, Trinity Church est l'endroit le plus accessible, explique Stéphanie Bernier. Je considérais cette activité comme une chance unique pour les enfants d'avoir une de leurs photos exposée dans une galerie. C'est une très belle expérience. »

DIX LIEUX

Il n'est pas trop tard pour d'autres classes qui souhaiteraient vivre la même expérience. Jusqu'à maintenant, l'école des Prés-Verts est la seule qui participe au volet scolaire du concours photographique Zoom sur mon patrimoine, organisé par la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, en partenariat avec le Musée du Haut-Richelieu, art(o) et Action Art Actuel.

Cette année, l'événement en est à sa dixième édition. La thématique soulignant cet anniversaire, 10 ans – 10 lieux, donne l'opportunité aux participants de découvrir et d'explorer coins et recoins de dix sites patrimoniaux dont l'intérêt architectural et historique est indéniable.

Outre Trinity Church, on compte la maison natale Honoré-Mercier, la place Feller, l'ancienne gare de Lacolle, l'Église-d'Odelltown, l'église Saint-George, le caveau funéraire de la famille de Sir John Johnson, la maison Joseph-Roy, le four à pain Dupuis et le pavillon « les Forges » du Collège militaire royal.

ÉLÈVES RECHERCHÉS

Le concours est ouvert aux élèves du primaire et du secondaire. « On offre les formations avec la photographe et l'historien ainsi que la sortie en autobus pour se rendre à l'un des dix lieux historiques », mentionne Yolaine Langlois, coordonnatrice au développement culturel à la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les groupes doivent compter au moins une quinzaine d'élèves. Les photos pour le concours doivent être soumises d'ici le 3 décembre, mais l'organisation serait flexible pour d'éventuels retardataires dans le cadre du volet scolaire.

Les photographies sélectionnées seront exposées chez art(o), chez Action Art Actuel et au Musée du Haut-Richelieu du 1er au 24 février. Pour information, on joint Yolaine Langlois, au 450 357-2157, poste 2181.



LE CANADA FRANÇAIS

ÉDUCATION

UNE PREMIÈRE À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

La maternelle 4 ans à l'école Bruno-Choquette

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc



En septembre dernier, des milliers d'élèves ont fait leur retour en classe. Parmi eux, 14 bouts de chou ont mis les pieds pour la première fois à l'école. Il s'agit de l'unique maternelle quatre ans à Saint-Jean-sur-Richelieu. *Le Canada Français* a rendu visite aux enfants.

La cloche vient à peine de sonner à Bruno-Choquette. C'est vendredi et, à l'extérieur, la chaussée est recouverte de son premier tapis blanc de la saison. Un mélange qui a tout pour créer une atmosphère survoltée.

Avant même de passer la porte de la classe de Geneviève Beaulieu, on entend les rires des enfants. Exceptionnellement, les bambins sont accompagnés de leurs parents. C'est ainsi une fois par mois, alors que les adultes sont invités à passer un moment avec les élèves.

Visiblement, les petits sont fiers de pouvoir jouer en compagnie de maman ou papa. On les voit les tenir par la main, se jeter dans leurs bras ou leur faire des câlins.



(Photo Le Canada Français – Rémy Boily)

À quatre ans, l'apprentissage se fait dans un contexte de jeu. Sur la photo: Andréanne Jacques.

La période de jeux se termine et les adultes sont invités à poursuivre la matinée en compagnie d'Ilibagiza Mulindabigwi, conseillère à l'éducation préscolaire. Autour d'un café, ils échangeront sur différents sujets, notamment la discipline ou les outils d'intervention avec les petits.

CLIENTÈLE

À Saint-Jean-sur-Richelieu, l'école Bruno-Choquette est la seule à offrir la maternelle quatre ans. Il s'agit toutefois du quatrième groupe de la Commission scolaire des Hautes-Rivières qui compte des classes aux écoles du Petit-Clocher, à Saint-Georges-de-Clarenceville, Saint-Joseph, à Lacolle, et de Ramezay (édifice Fatima), à Marieville.

La création des maternelles quatre ans au Québec remonte à 2013. Le programme est ouvert à toutes les familles, mais il cible particulièrement les enfants qui ne fréquentent pas de services éducatifs et qui pourraient être à risque d'éprouver certaines difficultés d'apprentissage dans les années à venir.

L'ouverture de la classe à Bruno-Choquette s'inscrit dans le cadre d'une annonce faite par le ministre de l'Éducation, en juin dernier. Celui-ci voulait créer 100 nouveaux groupes en milieu défavorisé dans la province.

En apprenant la nouvelle, le directeur de l'école Bruno-Choquette a pris le téléphone pour recruter lui-même les futurs élèves. Il a travaillé avec des partenaires du milieu, notamment l'Étoile et le CLSC Vallée-des-Forts.

«Nous avons vraiment un beau succès jusqu'à présent, estime Yves Boucher. Nous voyons déjà les effets positifs sur les enfants. En agissant tôt, on aide à leur développement à tous les points de vue.»

CONTEXTE DE JEU

Contrairement aux élèves plus âgés, les plus jeunes ne passent pas la journée derrière un pupitre. Les apprentissages se font dans un contexte de jeu. On cherche à développer les habiletés cognitives, langagières, motrices et affectives des bambins.



(Photo Le Canada Français – Rémy Boily)

Une fois par mois, les parents passent une matinée à l'école en compagnie de leurs enfants. Sur la photo: Jeanne et Sylvain Denis.

«Je vois déjà une grande évolution depuis le début de l'année, notamment au niveau social, souligne l'enseignante Geneviève Beaulieu. On a travaillé sur la question de comment se faire des amis. On a aussi abordé l'autonomie afin qu'ils enfilent eux-mêmes leur manteau et leurs souliers.»

Du côté des parents, ceux-ci n'ont que de bons mots sur l'expérience. «Ma fille est vraiment contente d'aller à l'école, souligne Sylvain Denis, papa de Jeanne. Son frère vient déjà ici. Je crois qu'elle est sollicitée positivement.»

De son côté, Nathalie Guibord se dit heureuse d'avoir sorti son enfant du centre de la petite enfance. «Le problème n'était pas l'installation, c'était le groupe qui était difficile. C'était le bon temps pour un changement. Ma fille aime la maternelle. Elle est toujours de bonne humeur et elle se sent comme une grande fille», conclut la maman d'Andréanne.

Rappelons que la maternelle quatre ans n'est pas obligatoire. Il y a 288 classes de ce niveau à travers le Québec.



(Photo Le Canada Français – Rémy Boily)

Geneviève Beaulieu enseigne à quatorze enfants à la maternelle quatre ans de l'école Bruno-Choquette.

Le comité organisateur du Tournoi Pierre-Larose tient à remercier le personnel de la Commission scolaire des Hautes-Rivières, les parents et les enfants qui se sont mobilisés encore cette année via le défi-école pour récolter des sous pour la cause. C'est principalement grâce à eux que nous pouvons remettre un montant si important.

À EUX SEULS, C'EST PLUS DE 32 000$ QUI A ÉTÉ RÉCOLTÉ.

Tournoi Pierre-Larose

C'est finalement 37 500$

qui est remis à l'Étoile, pédiatrie sociale en communauté du Haut-Richelieu pour la 27e édition du tournoi.

La 28e édition se tiendra les 4 et 5 mai prochains.

L'Étoile
PÉDIATRIE SOCIALE EN COMMUNAUTÉ DU HAUT-RICHELIEU

CERTIFIÉ FONDATION DE JULIEN



Nous tenons aussi à remercier nos principaux collaborateurs à la réussite de l'évènement.

Un gros merci à; Commission scolaire des Hautes-Rivières, Benny & co, Caisse Desjardins du Haut-Richelieu, Carrefour Richelieu, Dépanneur Nobert, FPPSJSR, Fruiterie l'Avenue du potager, GRICS, Kinatex, Lagabière, Restaurant Le BleuMarin, Restaurant Le Dorchester, Les Gourmands disent, M. Jean Rioux du PLC, Restaurant McDonald, Mme Claire Samson de la CAQ, Poche et fils, SEHR et SPSHR.

>7413845



(Photo TC Media – Jessyca Viens-Gaboriau)

Une touche de glamour a été apportée à la soirée.

Plus de 30 000$ en bourses distribués au Gala Desjardins

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Plus de 30 000$ en bourses d'études ont été distribués au Chic Gala Desjardins, le vendredi 3 novembre dernier, au Théâtre des Deux Rives.

Initiative de la caisse Desjardins, la soirée a attiré environ 580 jeunes étudiants inscrits à un diplôme d'études professionnelles (DEP), aux études collégiales ou à l'université.

Lise Talbot, directrice des communications et de la vie associative de la caisse, rappelle que ces bourses avaient été créées il y a quelques années pour encourager la persévérance scolaire.

Ces bourses sont d'une valeur de 750$ pour l'élève du professionnel, 1000$ pour celui du collégial et 1250$ pour l'étudiant universitaire.

Au cours de la soirée, l'attribution des bourses se faisait par tirage au sort dans les trois catégories. Pour y être admissibles, les étudiants devaient avoir 25 ans et moins, être inscrits aux études à temps plein et être membres de la caisse.

GALA

L'an dernier, une ambiance de fiesta mexicaine avait été créée pour égayer la soirée. Cette année, l'événement a pris une allure de gala. En arrivant, les étudiants marchaient sur un tapis non pas rouge mais vert, la couleur de Desjardins. Ils étaient interviewés comme des vedettes. Ils pouvaient se faire photographier avant de déposer leur bulletin de participation au tirage des bourses.

La soirée était animée avec humour par Julien Lacroix et était ponctuée de deux tirages. Trente bourses représentant une somme de 31 000$ ont été remises.



Protégez votre véhicule contre la rouille dès maintenant
L'hiver est à nos portes et, au Québec, aucun véhicule n'est complètement immunisé contre la rouille, même les plus récents. Notre climat hivernal nous apportera plusieurs éléments qui favoriseront et accéléreront la formation de rouille sur votre véhicule : pluie, neige, brusques changements de température, calcium et autres abrasifs répandus sur nos routes, etc. Heureusement, Antirouille Métropolitain vous offre une protection complète.

Grâce à plus de 40 ans d'expertise, un produit unique, des équipements spécialisés et une main-d'œuvre professionnelle, nous pouvons garantir un traitement antirouille de qualité supérieure. De plus, **nous offrons une garantie à vie sans frais pour les véhicules neufs et légèrement usagés***.

* Certaines conditions s'appliquent

ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN? GARANTIE

GROUILLE AVANT QUE ÇA ROUILLE

SUCCURSALE À LONGUEUIL
340, boulevard Roland-Therrien - **450-651-5531**

RENDEZ-VOUS : ANTIROUILLE.COM

>7355944

VACCINATION VOYAGE ET PRISE DE SANG



CLINIQUE VACCINATION RIVE-SUD

Vaccination **VOYAGE**

Hépatite A et B • Turista (intestin fragile)
Fièvre jaune • Typhoïde • etc.

VACCINATION FAMILLE
Grippe (gratuit* ou payant)
VPH - Zona (+ 50 ans)
2, 4, 6, 12, 18 mois, 4 à 6 ans*
Étudiant en santé, *Frais d'injection
Tétanos, rougeole, etc.

PRISE DE SANG 0$ et +
Dès 5h sur rendez-vous et remboursé par vos assurances.

VOTRE DESTINATION santé

CVRS.CA

Nous contacter de 8h à 20h du lundi au vendredi.

Longueuil, **Chambly**
Delson, La Prairie
450 674-4999

Châteauguay
St-Jean-sur-Richelieu
Greenfield Park

Varennes, Ste-Julie
450 652-0909

St-Hyacinthe
450 250-9009

>7318473



(Photo Le Canada Français – Rémy Boily)

Maëli Ngueng, Claire Samson, député d'Iberville, Geneviève Berry, présidente du conseil d'établissement, Andrée Bouchard, présidente du conseil scolaire, Alain Laplante, maire de Saint-Jean, et Éloi St-Amand lors de la coupe du ruban.



(Photo Le Canada Français – Rémy Boily)

Rose-Marie Joanis, directrice de l'école, en compagnie de la chorale des élèves.

INAUGURATION DE L'AGRANDISSEMENT DE 9,5 M$

L'école Sacré-Cœur pourra accueillir 575 élèves

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

L'école primaire Sacré-Cœur, dans le secteur Iberville, pourra accueillir jusqu'à 575 élèves dans les prochaines années, à la suite de son agrandissement.

Le jeudi 9 novembre, la directrice de l'école, Rose-Marie Joanis, animait la cérémonie d'inauguration de la nouvelle aile de l'école.

Les travaux ont nécessité un investissement de 9,5 M$, dont 7 M$ provenant du ministère de l'Éducation pour l'agrandissement. La Commission scolaire des Hautes-Rivières a consacré 2,5 M$ des sommes reçues via la mesure *Maintien des bâtiments* du gouvernement pour permettre aussi la mise aux normes de la partie plus ancienne de l'école.

AGRANDISSEMENT

Depuis sa construction en 1956, l'école a été agrandie à quatre reprises, soit en 1964, en 1978, en 1997 et finalement en 2017. Ces agrandissements ont été rendus nécessaires pour répondre aux besoins d'un nombre croissant d'élèves dans le quartier.

Depuis la rentrée, l'école accueille 420 élèves dans vingt classes. Au cours des prochaines années, la population de l'école s'accroîtra progressivement pour atteindre jusqu'à 575 écoliers grâce à l'ajout de 12 classes. L'école comptera alors cinq classes de maternelle et 20 classes de primaire.

Une salle polyvalente qui se transforme le midi en salle des dîneurs a aussi été ajoutée à l'école tout comme une bibliothèque. Ces deux nouveaux espaces communs bénéficient d'un bel éclairage tout comme les nouvelles classes.

L'agrandissement de l'école porte la superficie de l'établissement à 5275 mètres carrés, alors que la nouvelle partie couvre à elle seule 2650 mètres carrés.

Les travaux ont permis aussi de réaménager le bâtiment existant et les aires de circulation. De plus, un ascenseur a été installé. La directrice n'a pas manqué de souligner la créativité dont ont dû faire preuve les professionnels pour harmoniser les deux parties de l'école.

CÉRÉMONIE

Lors de l'inauguration, les visiteurs ont été accueillis par les élèves qui les guidaient jusqu'à la nouvelle salle polyvalente. Les élèves de 5e et 6e année assistaient à la cérémonie.

Les membres de la direction et des élus de la Commission scolaire, mais aussi la députée d'Iberville, Claire Samson, et le nouveau maire de Saint-Jean-sur-Richelieu, Alain Laplante, étaient au nombre des invités. Des voisins de l'école qui ont dû composer durant plusieurs mois avec les inconvénients des travaux étaient aussi présents.

Donnant le ton à l'événement, le chœur de chant de l'école dirigé par l'enseignant Éric Beaudry a interprété de façon très émouvante *Vois sur ton chemin*, la chanson thème du film *Les choristes*. Rappelant avec émotion qu'elle y avait été élève avant d'y revenir comme directrice, Mme Joanis a expliqué le concept de l'agrandissement de l'école qui s'inspire de la maison familiale, les enfants passant de la maison familiale à la maison d'éducation.

Chaque classe est vue comme une famille élargie avec sa maison et son adresse. La porte d'entrée de chaque classe rappelle d'ailleurs celle d'une maison. Chaque corridor est fait de béton poli pour représenter la rue qu'empruntent les enfants pour se rendre à leur classe, leur chez-soi.

Geneviève Berry, la présidente du conseil d'établissement, a souhaité que les enfants développent leurs talents dans l'école durant de nombreuses générations.

« Cet agrandissement répond à un besoin devenu urgent d'accueillir une clientèle scolaire en croissance au cœur d'un quartier qui se transforme. Nous sommes particulièrement fiers de cette nouvelle réalisation qui ajoute non seulement à la qualité de vie des élèves et du personnel, mais à celle de la population du quartier », a déclaré de son côté Andrée Bouchard, présidente du conseil des commissaires.

ÉDUCATION

Effectuant sa première sortie publique depuis son élection à la mairie, M. Laplante a annoncé que l'éducation devait être la priorité à Saint-Jean. Il s'est engagé à resserrer les liens avec la Commission scolaire et à la supporter pour favoriser la réussite des élèves.

Pour sa part, la députée Samson, qui habite le quartier, a souhaité tout le bonheur possible aux enfants et au personnel de l'école.

Guillaume La Brie est l'artiste choisi pour réaliser l'œuvre d'art qui accompagne l'agrandissement. L'œuvre sera installée au printemps. Il s'agit en fait d'un aménagement sur le terrain gazonné de l'école longeant la rue Régnier et qui se veut un espace ouvert à la communauté.



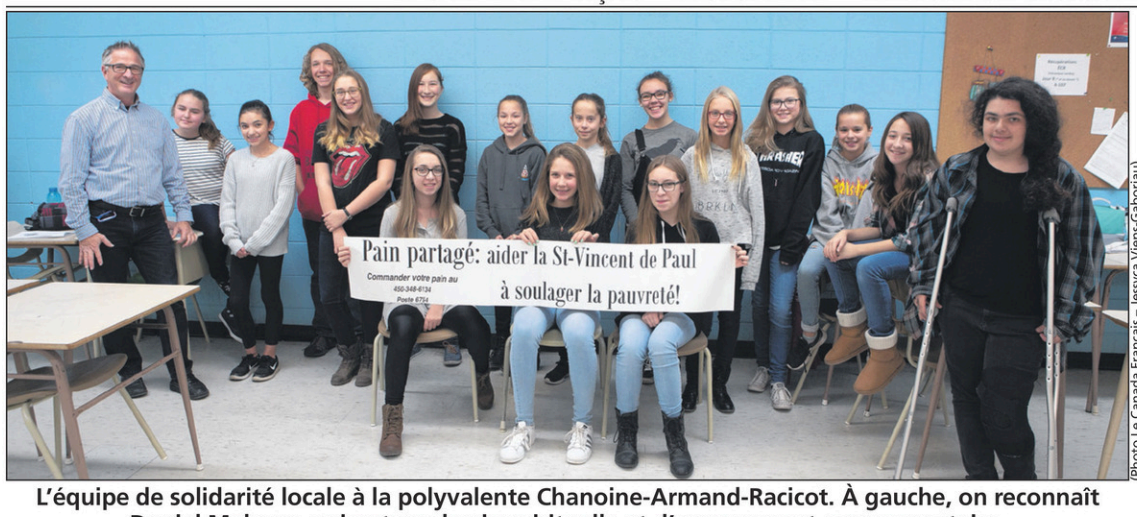
(Photo Le Canada Français – Rémy Boily)

Douze classes ont été ajoutées à l'école.



(Photo Le Canada Français – Rémy Boily)

Le nouveau maire de Saint-Jean, Alain Laplante, a été reconnu par les élèves qui tenaient à lui serrer la main.



(Photo Le Canada Français – Jessyca Viens-Gaboriau)

L'équipe de solidarité locale à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot. À gauche, on reconnaît Daniel Maheux, animateur de vie spirituelle et d'engagement communautaire.

POLYVALENTE CHANOINE-ARMAND-RACICOT

Du pain à vendre au profit des démunis

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

L'équipe de solidarité locale de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot se mobilise pour venir en aide à la Société de Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Jean.

Le groupe de 16 élèves de première à quatrième secondaire a mis sur pied une collecte de fonds par le biais de la vente de pain partagé. Les adolescents se sont donné pour objectif d'amasser 4000 $.

« Tous les profits de notre campagne seront remis le 13 décembre afin de permettre aux bénévoles de compléter les paniers de Noël des familles dans le besoin de la région », explique Daniel Maheux, animateur de vie spirituelle et d'engagement communautaire.

À l'école, ce sont les élèves de première et deuxième secondaire qui effectuent la vente des pains. Les autres adolescents peuvent s'en procurer à la polyvalente.

Pour la population, il est possible d'encourager les étudiants en communiquant avec Daniel Maheux, au 450 348-6134, poste 6754. Du pain blanc ou brun est disponible. Ils sont vendus au tarif de 3$.

Il est possible de remplir un bon de commande jusqu'au 27 novembre. La livraison se fera le 30 novembre, entre 11 et 20 heures, à la porte 12 de la polyvalente.

L'an dernier, les élèves ont remis 3375$ à la Société de Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Jean.

Une conférence sur l'hirondelle noire

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Le Club d'ornithologie du Haut-Richelieu invite la population à une conférence sur l'hirondelle noire, une espèce en difficulté dans la région du Haut-Richelieu, le jeudi 23 novembre, à 19 heures, à la bibliothèque Saint-Luc.

La rencontre sera animée par la biologiste Geneviève Perreault, du Regroupement QuébecOiseaux.

Autrefois nombreuses, les populations d'hirondelles noires ont chuté de près de 50 % au Canada et de plus de 90 % au Québec, de 1970 à 2014.

Il n'y a plus que 1100 couples nicheurs sur le territoire québécois. Ils sont concentrés dans les basses terres du sud du Saint-Laurent ainsi que dans les basses terres de l'Outaouais. Ils sont aussi présents dans le Haut-Richelieu et dans le Haut-Saint-Laurent.

La population de l'est de l'Amérique niche aujourd'hui en colonies et uniquement dans des nichoirs artificiels.

On reconnaît d'abord l'hirondelle noire par sa taille. C'est la plus grande hirondelle du Québec. Autant le mâle que la femme ont le plumage du dos noir violet iridescent. Le ventre du mâle est violet foncé alors que celui de sa conjointe est gris blanchâtre et sa nuque gris-brun.

CONFÉRENCE

Au cours de la rencontre, plusieurs thèmes seront abordés par la biologiste. Elle donnera quelques informations générales sur l'espèce et sa situation. Il sera question des menaces pour sa survie. Elle proposera des conseils pratiques pour l'entretien des nichoirs et des colonies. Elle parlera également du travail réalisé sur le terrain par QuébecOiseaux.

Le rendez-vous est à l'Espace culture de la bibliothèque Saint-Luc (347, boulevard Saint-Luc). Une contribution de 5$ sera demandée aux participants.

Vos spécialistes

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE
Mont-Saint-Grégoire
Dre Marie-Claude Duval • Dre Nancy Rodrigue
CHATS · CHIENS · LAPINS · FURETS · RONGEURS · REPTILES · OISEAUX
128, rang de la Montagne, Mont-Saint-Grégoire
450 347-7070 www.cvmsg.ca
>7397327

PHYSIO/OSTÉO

Physiothérapie
Ostéopathie
François Jovin
624, boul. du Séminaire N.
St-Jean-sur-Richelieu (Qué.)
J3B 7B4
440, boul. St-Luc, local 102
St-Jean-sur-Richelieu (Qué.)
J2W 0E2
Tél. : (450) 359 4770 Tél. : (450) 359-8575
physiofrancoisjovin.com
>7329508

Rendez votre annonce PLUS VISIBLE en ajoutant de la couleur pour seulement
15$ additionnel
450 347-0323

SYNDIC DE FAILLITE

MNP LTÉE
Un nouveau départ
Solution à l'endettement
Consultation gratuite
Bureau sur rendez-vous
170, Longueuil. St-Jean-sur-Richelieu
Contacter Frédéric Lachance au
450.358.5555
MNPdettes.ca
>7410607 Syndics autorisés en insolvabilité

Gabriella Agarla Poste 2240
Martin Stewart Poste 2230
Manon Lavigne Poste 2277
Nancy St-Jean Poste 2202
Marie-Hélène Brault Poste 2229

NOTRE ÉQUIPE DES VENTES, TOUJOURS À VOTRE ÉCOUTE ! 450 347-0323



(Photo Le Canada Français – Rémy Boily)

Sylvain Simard, coordonnateur du département de génie mécanique, parle des nombreuses offres d'emploi pour les diplômés.



(Photo Le Canada Français – Rémy Boily)

Samuel Stundon et Vincent Boily en pleine expérience au laboratoire de chimie durant la soirée.

CÉGEP SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Les portes ouvertes attirent 1080 visiteurs

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

La soirée portes ouvertes organisée le mardi 14 novembre par le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu a attiré 1080 personnes, des élèves intéressées par les études collégiales et leurs parents.

À leur arrivée, les visiteurs étaient accueillis par des étudiants qui leur remettaient un plan du collège et des kiosques d'information aménagés un peu partout dans le Cégep.

La directrice générale, Michèle Comtois, était présente pour distribuer la brochure des programmes d'études offerts. À l'Espace Desjardins, les jeunes visiteurs avaient un avant-goût des activités sportives, culturelles et communautaires auxquelles ils pourront s'inscrire.

Ils pouvaient obtenir de l'information sur l'aide financière, les résidences, le transport en commun gratuit à Saint-Jean, l'adhésion à la librairie Coopsco.

D'autres kiosques étaient aménagés ailleurs dans le collège pour présenter les services d'aide à la réussite, les stages en entreprise, les séjours pédagogiques à l'étranger, etc.



(Photo Le Canada Français – Rémy Boily)

Marie-France Lafleur, Nathalie Ouellet, Marc Beaudry, l'étudiante Mariane Lagacé, et Patrick Loiselle, du département d'administration, avaient un kiosque à l'agora.

Des cégépiens proposaient des visites guidées des installations. Les personnes pouvaient aussi circuler à leur guise tout en sachant que plusieurs étudiants étaient postés à des endroits stratégiques pour les orienter dans le dédale de corridors.

Pour les 15 programmes enseignés au collège, sans compter les deux doubles DEC, les futurs étudiants et leurs parents pouvaient rencontrer des enseignants et des cégépiens. Des expériences étaient en cours dans les laboratoires de sciences. Au département de design d'intérieur, des étudiants étaient au travail. En Techniques de génie mécanique, les visiteurs pouvaient échanger avec les enseignants dans l'atelier. Il en était ainsi pour chaque programme.

La soirée portes ouvertes demeure une activité importante de recrutement. Elle veut répondre aux besoins d'information des futurs collégiens pour les aider à effectuer un choix de programme d'études tout en cherchant à les convaincre de s'inscrire à Saint-Jean.



(Photo Le Canada Français – Rémy Boily)

Camille Bilodeau et Yanie Coulombe, deux étudiantes en soins infirmiers.



(Photo Le Canada Français – Rémy Boily)

Les visiteurs pouvaient discuter avec les conseillers à l'adaptation scolaire, à l'aide pédagogique, à l'information scolaire, etc.



(Photo Le Canada Français – Kim Valiquette)

Les militaires ont pris place autour du cénotaphe de la garnison pour la cérémonie du 11 novembre.

À LA GARNISON SAINT-JEAN

1400 militaires recueillis pour le jour du Souvenir

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Ils étaient plus de 1400 militaires réunis à la garnison Saint-Jean pour souligner le jour du Souvenir, le samedi 11 novembre.

La grande majorité d'entre eux étaient des recrues et des membres du personnel militaire de l'École de leadership et de recrues des Forces canadiennes. Leur commandant, le lieutenant-colonel Gaétan Bédard, présidait la parade.

Des étudiants et des militaires de l'École de langues des Forces canadiennes ainsi que des militaires du Groupe de soutien de la 2e Division étaient aussi au nombre de ceux qui ont défilé avant de prendre place autour du cénotaphe.

D'anciens combattants, des représentants de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, des membres des familles de militaires dont plusieurs enfants étaient aussi présents.

Le 11 novembre 1918, à 11 heures, prenait fin la Première Guerre mondiale après la signature de l'armistice. Le Canada pleurait alors 67 000 morts et 173 000 blessés.

La cérémonie commémorative annuelle du 11 novembre veut honorer la mémoire de ceux qui ont consenti le sacrifice ultime de leur vie au nom du Canada durant les grands conflits mondiaux et les missions à l'étranger.

MÉMOIRE

L'adjudant Pascal Beaulieu, de l'École de leadership et de recrues, commentait le déroulement de la cérémonie à la garnison.

En cette période du centenaire de la Grande Guerre, il a souligné les pertes essuyées par le pays, notamment au cours de la bataille de la Somme.

Il a évoqué aussi le souvenir de la guerre de Corée au cours de laquelle 516 Canadiens sont morts entre 1950 et 1953. Il a rappelé le décès de 164 Canadiens, dont 158 militaires durant la mission en Afghanistan.

Puis, la cérémonie a commencé avec l'hymne national suivi de la lecture d'un extrait du célèbre poème du médecin canadien John McCrae, *In Flanders Fields*.

Les aumôniers de la garnison ont récité la prière souhaitant que le courage de ceux qui ont donné leur vie soit source d'inspiration pour la nouvelle génération. Ils ont demandé que soient bénies les recrues. Ils ont invité l'assistance à prier pour ceux qui souffrent, les conjoints, les orphelins et les parents des disparus.

La prière a été suivie de la lecture de l'Acte du souvenir. Puis, le clairon a joué la Dernière sonnerie qui symbolise l'arrivée en poste des sentinelles et le soldat qui accomplit son devoir jusqu'à la mort.

Après les deux minutes de silence respectées par la foule, le son mélancolique de la cornemuse s'est fait entendre pour l'interprétation de L'Élégie. Puis, le clairon a sonné Le Réveil qui est la première sonnerie du matin appelant les soldats.

COURONNES

Plusieurs couronnes de fleurs ont été déposées au pied du cénotaphe gardé par trois militaires et un policier de la GRC. La première l'a été par le lieutenant-colonel Bédard et le premier maître de 1re classe Sylvain Bolduc, adjudant-chef de l'École de leadership et de recrues, au nom de l'unité.

La conseillère Patricia Poissant représentait la municipalité de Saint-Jean-sur-Richelieu et a déposé une couronne. Le capitaine à la retraite Paul Veilleux en a déposé une au nom des anciens combattants.

N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

Sclérose en plaques

La Société canadienne de la sclérose en plaques tient un café-rencontre gratuit le vendredi 17 novembre, de 13 h 30 à 15 h 30, au CLSC de la Vallée-des-Forts, 978, boul. du Séminaire N. Que ce soit seulement entre personnes atteintes ou avec des personnes-ressources invitées, l'échange et le soutien sont toujours présents dans une atmosphère de plaisir et de respect. Inscription : 450 466-5209.

Adothèque

La maison des jeunes Adothèque de Saint-Luc tiendra une assemblée générale le dimanche 19 novembre prochain, à 10 heures, au 112, rue Clermont. Information : 450 359-4334.

Entraide pour diabétiques

Le groupe d'entraide pour diabétiques se rencontre le mardi 21 novembre, à 19 heures, à la salle 567 du CLSC de la Vallée-des-Forts, 978, boul. du Séminaire N. Deux pharmaciennes seront sur place. Alexandra Proulx présentera les divers médicaments antidiabétiques et Caroline Forgues répondra aux questions. Information : Caroline Forgues ou Sabrina Poirier-Godin, 450 347-9009. Demander le laboratoire.

LGBT

Vous êtes en questionnement ou voulez faire votre *coming out* ? Vous aimeriez rencontrer ou connaître de nouvelles personnes ? Le groupe de discussion LGBT Saint-Jean-sur-Richelieu se rencontre le mercredi 22 novembre, de 19 h 15 à 21 h 30, au 640, rue Dorchester, bureau 108. Information : Marc Bigras, 514 794-2199 ou bmarcoparticulier@gmail.com.

Famille à Cœur

Famille à Cœur propose un cours de yoga prénatal les jeudis, du 23 novembre au 21 décembre, de 9 h 30 à 10 h 30, au 130, rue Saint-Georges. Réservation : 450 346-1734. Un service de garde complémentaire est offert gratuitement sur réservation.

Collecte de sang

Héma-Québec tient une collecte de sang le jeudi 23 novembre, de 13 à 20 heures, chez Déry Toyota, 250, rue Moreau. Objectif : 90 donneurs.

Vie de quartier

La Table de vie de quartier du Vieux-Saint-Jean tient un café citoyen sur le bruit des trains, le jeudi 23 novembre, à 19 heures, à la Société de développement Vieux-Saint-Jean, 31, rue Frontenac. Louise Lajoie, de la Direction de santé publique de la Montérégie, sera l'invitée de la soirée. Information : 450 357-9232.

L'Estacade

Le Centre de plein air l'Estacade tient son brunch et son assemblée générale annuelle le dimanche 26 novembre, au 64, 13e Avenue, à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix. Le repas sera servi de 10 h 30 à 13 heures, dans le pavillon Richelieu. Durant le repas, il y aura un tirage de quatre séjours pour l'été 2018. L'assemblée débutera tout de suite après le brunch. Coût du repas : 8$ par adulte, 6$ par enfant de 5 à 16 ans, gratuit pour les moins de 5 ans.

Loisirs Saint-Gérard

L'assemblée générale des Loisirs Saint-Gérard aura lieu le mardi 28 novembre, à 11 heures, au chalet des loisirs situé au 710, rue Dorchester.

CAB Iberville

Le Centre d'action bénévole d'Iberville convoque ses membres à une assemblée générale spéciale, le mercredi 29 novembre, à 11 heures, au 290, av. des Conseillers. Inscription dès 9 h 30. L'assemblée a pour objet de présenter les nouveaux règlements généraux. Information : 450 347-1172.

Centre de partage

Le Centre de partage communautaire johannais procédera au tirage d'un bas de Noël le mercredi 20 décembre, à 10 heures, à sa boutique située au 280, rue Mercier. Pour participer, signez et inscrivez votre numéro de téléphone sur votre facture et déposez-la dans la boîte prévue à cet effet.

Comité chômage

Vous avez un problème à propos de votre dossier de chômage ? Le Comité chômage du Haut-Richelieu et du Suroît peut vous accompagner dans vos démarches grâce à ses services gratuits pour toute question sur la Loi sur l'assurance-emploi. Information : 450 357-1162.

Jeunes mères en action

Tu es une jeune maman qui a envie de rencontrer d'autres mères ? Jeunes mères en action est la ressource pour toi. Situé au 330, rue Laurier, l'organisme offre différents services pour les mères et leurs enfants. Une halte-garderie est offerte gratuitement lors des activités. Information : Stéphanie ou Malorie, 450 348-4330.

Cheminement spirituel

Le lâcher prise, c'est souvent laisser partir ce qui fait mal pour s'ouvrir à plus grand. C'est aussi s'abandonner dans les bras de quelqu'un qui nous habite et qui nous aime. Un atelier sur le sujet sera offert les 14 et 21 novembre, de 13 à 15 heures, à la salle de pastorale du presbytère Saint-Athanase, 500, 1re Rue. Inscription : Sylvette Mathieu, 450 347-1813.

Franciscains séculiers

Les franciscains séculiers de Saint-Jean-sur-Richelieu invitent la population à partager l'évangile et le vivre à la manière de saint François d'Assise le jeudi 16 novembre. Information : 450 346-1289.

Centre de partage

À l'approche de l'hiver, le Centre de partage communautaire johannais demande à la population de penser à lui au moment de faire le ménage de ses penderies. L'organisme a besoin de manteaux et de bottes d'hiver de toutes les grandeurs afin de répondre à la demande. Les dons sont acceptés au magasin situé au 280, rue Mercier.

LE CANADA FRANÇAIS

NÉCROLOGIE

INDEX DES DÉCÈS

BANVILLE Gilles
Saint-Jean-sur-Richelieu

BERTRAND JEAN-GUY
Saint-Jean-sur-Richelieu

DESPATIE Antoine
Saint-Jean-sur-Richelieu

DUFOUR RICARD Jacqueline
Saint-Jean-sur-Richelieu

DUGAS (Née Hébert) Rita
Iberville

FORGET Jean-Claude
Saint-Jean-sur-Richelieu

GABOURY (Née Beaudet) Jeanne
Venise-en-Québec

GIRARD Estelle
Saint-Jean-sur-Richelieu

HAMEL Nathalie
Saint-Jean-sur-Richelieu

HÉBERT Jean-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

HÉBERT-GOYETTE Thérèse
Saint-Jean-sur-Richelieu

LAURIN Andrée
Saint-Jean-sur-Richelieu

MARCHAND Normand
Saint-Jean-sur-Richelieu

MIGEON PÉARRON Lucienne
Saint-Jean-sur-Richelieu

MORIN Normand
Saint-Jean-sur-Richelieu

NADEAU Michel
Saint-Jean-sur-Richelieu

DÉCÈS

GIRARD
Estelle
(1930 – 2017)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 21 octobre 2017, à l'âge de 87 ans, est décédée madame Estelle Girard. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs Lucille (Henri Boudreau), Fernand (Jaclyne Roy), Donald (Gisèle Amyot) et Lorraine (Jean-Luc Robert) ainsi que neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera au:

LeSieur et frère
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Depuis 1920

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
lesieuretfrere.com

le samedi 25 novembre 2017 à compter de 13 h. Une célébration de la Parole aura lieu à 15 h, en la chapelle du complexe funéraire.

BANVILLE
Gilles
(1946 – 2017)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 8 novembre 2017, à l'âge de 71 ans, est décédé monsieur Gilles Banville, époux de madame Marielle Roussel. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, ses petits-enfants, ses beaux-enfants, sa mère, ses frères et sœurs ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au:

LeSieur et frère
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Depuis 1920

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
lesieuretfrere.com

le vendredi 17 novembre 2017 à compter de 14 h. Les funérailles auront lieu le samedi 18 novembre 2017 à 10h30, en l'église Sacré-Cœur, 287, 12e Avenue, Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville), J2X 1E4.

Heures des visites: vendredi de 14h à 16h et de 19h à 21 h, samedi dès 9 h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

BERTRAND
Jean-Guy
(1933 – 2017)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 10 novembre 2017, à l'âge de 84 ans, est décédé monsieur Jean-Guy Bertrand, époux de madame Alice Chevarie. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Lucy (Daniel Gray), Lise, feu Alain (Mary-Ann Arsenault), Denis (Katherine Little) et Lynn (Denis Bergeron), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants ainsi que parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au:

LeSieur et frère
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Depuis 1920

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
lesieuretfrere.com

le vendredi 17 novembre 2017 à compter de 13 h. Une célébration de la Parole aura lieu à 15 h, en la chapelle du complexe funéraire.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

Pour un **DÉCÈS**, un **REMERCIEMENT**, ou un **ANNIVERSAIRE**, ou simplement un **SOUVENIR**
UN SEUL NUMÉRO: **450 347-0323**

DESPATIE
Antoine
(1936 – 2017)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 10 novembre 2017, est décédé à l'âge de 80 ans, monsieur Antoine Despatie, époux de madame Aurore Miclette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Lévis (Dominique Viau et sa famille) et André (Rita O'Keefe et sa famille), ses beaux-frères et belles-sœurs Mike (Colette Savard), Raymonde Miclette, Jacqueline (Paul-Émile Deslandes) et Marie-Laure (Jean Grub).

Décédé d'un cancer virulent du pancréas. Merci à tous les parents et amis qui ont pris le temps de venir pour me donner votre dernier au revoir, c'est apprécié.

La famille recevra les condoléances le samedi 18 novembre 2017 de 13h à 14h au:

C F O D

CENTRE FUNÉRAIRE
OLIGNY & DESROCHERS
(1915 – 2017)
110, RUE SAINT-GEORGES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
GERMAINE BLACKBURN, DIRECTRICE
450 346-1124, 514 990-9771
centrefunerairedesrochers.ca

Les funérailles auront lieu le samedi à 14 h, en la chapelle du centre funéraire.

DUFOUR RICARD
Jacqueline
(1929 – 2017)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 12 novembre 2017, à l'âge de 87 ans et 11 mois, est décédée madame Jacqueline Dufour, épouse de feu Roger Ricard. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Ginette (Jacques), Claude (Johanne), Alain (Ginette) et Stéphane, ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses arrière-arrière-petits-enfants, sa sœur Simone (Gabriel) ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera au:

LeSieur et frère
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Depuis 1920

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
lesieuretfrere.com

le samedi 18 novembre 2017 à compter de 11 h.

Les funérailles auront lieu le même jour à 14 h, en l'église Saint-Luc, 350, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Saint-Luc), Qc, J2W 2A3.

Fondation québécoise du cancer
Du soutien au quotidien
Don in memoriam
En souvenir d'un être cher
1 877 336-4443
www.fqc.qc.ca

REMERCIEMENTS

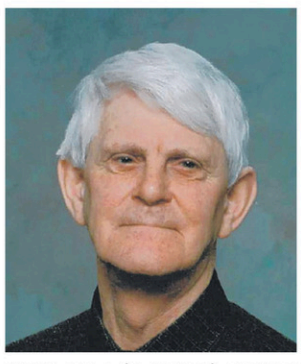
BLONDEAU
Yvon



Nos remerciements les plus sincères pour votre présence lors de la célébration funéraire et toutes nos excuses pour le délai d'attente. Nous n'avons pu échanger longuement, mais soyez assurés que votre soutien nous a réconfortés. Que ce soit vos courriels, vos appels, vos fleurs et toutes les autres marques d'attention, sachez que nous avons apprécié chaque geste.

Familles Clark et Blondeau

DAUDELIN
Lucien



C'est avec du retard, mais nous tenions à remercier ceux qui sont venus lors du décès de monsieur Lucien Daudelin, survenu le 8 juin 2017 à l'âge de 86 ans.

Nous avons été touchés par ceux qui se sont joints à nous soit en présence ou en pensées en ces moments.

De la part de sa sœur, sa belle-sœur, sa nièce et ses neveux

ANNIVERSAIRE

1er anniversaire
GAGNON
Laurier



Déjà un an, le 15 novembre 2016, que tu nous as quittés.

Tu resteras toujours dans nos cœurs et nos pensées.

Ta famille

S.V.P. Assurez-vous que ce papier journal soit recyclé.

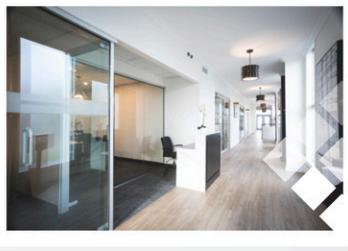
SOLIDARITÉ
COMMUNAUTÉ



COLLECTE ANNUELLE
VOTRE PAROISSE
450- 347-2328
www.paroissestjeanev.com
>7375716

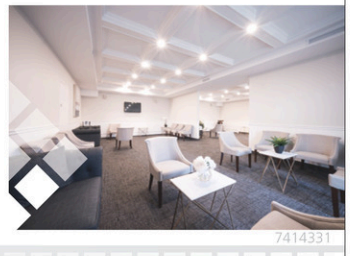
Claude LeSieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Depuis 1920

Complètement rénové
et prêt à vous
accueillir chaleureusement !





claudelesieur.com



7414331

530, 4e Rue, Saint-Jean-sur-Richelieu • 450 346-6020

NÉCROLOGIE

DUGAS (Née Hébert) Rita (1921 – 2017)



Paisiblement, entourée d'amour, le 8 novembre 2017, à l'âge de 95 ans et 10 mois, est décédée madame Rita Hébert, épouse de feu monsieur Eugène Dugas, résidante d'Iberville. Elle laisse dans le deuil ses enfants Nicole (Gilles Campbell) et Eugène (Monique Deneault), ses petits-enfants Chantal (Stephen Lemon), Brigitte (Robert Lafleur), Natacha (Michel Désy), Mélanie, Jean-Philippe (Nathalie Tarte) et Marie (Yannik Roy-Lacasse), dix-neuf arrière-petits-enfants, ses belles-sœurs Pierrette (Jean-Jacques Boucher), Blanche, Marcelle et Pauline ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La cérémonie aura lieu le samedi 25 novembre 2017 au:

Complexe funéraire HAUT-RICHELIEU

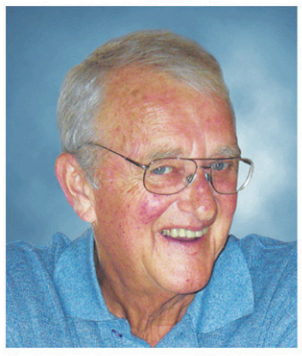
86 CHEMIN DES PATRIOTES EST
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2X 5P9
450.390.1111

La famille recevra les condoléances au complexe le vendredi 24 novembre 2017, de 18 h à 22 h et samedi dès 10 h. Une cérémonie en hommage à sa vie aura lieu le samedi 25 novembre 2017 à 11 h au complexe.

En sa mémoire, un don à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu serait apprécié. Formulaires disponibles au complexe ou directement au: http://www.alzheimer.ca/fr/hautrichelieu

Vos condoléances peuvent être transmises via notre site web: www.complexehr.com

FORGET Jean-Claude (1936 – 2017)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 9 novembre 2017, à l'âge de 81 ans, est décédé monsieur Jean-Claude Forget, époux de madame Aline Beaudry. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Jean, France (Guy Bourdeau), Pierre (Lynda Lamarre) et Michel (Martine Culhane), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, sa sœur Lilianne (Paul-Aimé Cloutier) ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au:

LeSieur et frère
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Depuis 1920

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
lesieuretfrere.com

le jeudi 16 novembre 2017 à compter de 18 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 17 novembre 2017 à 11 h, en l'église Saint-Luc, 350, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Saint-Luc), J2W 2A3.

Heures des visites: jeudi de 18h à 21 h, vendredi au complexe funéraire dès 9 h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à un organisme de votre choix.

Le Service des plaques porte-clés de l'Association des Amputés de guerre
C'est gratuit et efficace!

« Merci infiniment de m'avoir retourné mes clés. Vous m'avez fait épargner 400 $, soit le coût de remplacement de ma télécommande. » – Diane

En protégeant les dispositifs de valeur de votre trousseau de clés avec une plaque porte-clés des Amputés de guerre, vous appuyez les programmes offerts aux personnes amputées.

Commandez des plaques porte-clés en ligne.



Les Amputés de guerre
514 398-0759 ou 1 800 250-3030
amputesdeguerre.ca
YouTube
N° d'enregistrement d'organisme de bienfaisance : 13196 9628 RR0001



GABOURY (Née Beaudet) Jeanne (1935 – 2017)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 8 novembre 2017, à l'âge de 82 ans, est décédée madame Jeanne Beaudet, épouse de feu monsieur Richard Gaboury, résidante de Venise-en-Québec. Elle laisse dans le deuil son fils Michel Gaboury et sa petite-fille Marie-Michelle, son frère Eugène et sa sœur Pauline ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les témoignages de sympathie au:

Complexe funéraire HAUT-RICHELIEU

86 CHEMIN DES PATRIOTES EST
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450.390.1111

le samedi 25 novembre 2017 de 14h à 16h25. Une célébration de sa vie suivra au complexe à 16h30. L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure au cimetière de Saint-Léonard.

Vos témoignages de sympathie peuvent être transmis via notre site web: www.complexehr.com

HÉBERT-GOYETTE Thérèse (1926 – 2017)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 11 novembre 2017, à l'âge de 91 ans, est décédée madame Thérèse Hébert, épouse de feu Phénix Goyette. Elle laisse dans le deuil ses enfants Claude (Sylvie Aubé), Yves (Hélène Raymond), Normand (Lise Moreau) et feu Gaétan, ses petits-enfants Jean-Claude, Marc et Mylène, Stéphane et Caroline, Sophie et Nancy, ses neuf arrière-petits-enfants, son frère André, ses belles-sœurs, parents et amis.

La famille recevra les condoléances le samedi 18 novembre 2017 à compter de 13 h, en l'église Saint-Athanase (d'Iberville), les funérailles suivront à 14 h.

Direction funéraire:

Claude LeSieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Depuis 1920

530, 4e RUE
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2X 3M6
450 346-6020
claudelesieur.com

HÉBERT Jean-Jacques (1926 – 2017)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 11 novembre 2017, est décédé à l'âge de 90 ans, monsieur Jean-Jacques Hébert, époux de madame Dorothy Schipper. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Pierre (Françoise), Laurent (Jo Anne), Guy (Martine), Rodger (Martine) et René (Kim), ses petits-enfants Alexandre, Sabrina, Carl-Olivier, David, Sacha et Shawn.

La famille recevra les condoléances le jeudi 16 novembre 2017 à compter de 13 h, suivies des funérailles à 14 h, en la cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Direction funéraire:

C F O D

CENTRE FUNÉRAIRE
OLIGNY & DESROCHERS
(1915 – 2017)
110, RUE SAINT-GEORGES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
GERMAINE BLACKBURN, DIRECTRICE
450 346-1124, 514 990-9771
centrefuneraireoligny desrochers.ca

HAMEL Nathalie (1972 – 2017)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 8 novembre 2017, à l'âge de 45 ans, est décédée madame Nathalie Hamel, conjointe de monsieur Gilles Cailyer. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil sa fille Mélissa, les enfants de son conjoint Charles, Claude et Emanuelle ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille vous accueillera au:

LeSieur et frère
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Depuis 1920

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
lesieuretfrere.com

le dimanche 19 novembre 2017 à compter de 11 h. Une célébration de la Parole aura lieu à 13 h, en la chapelle du complexe funéraire.

LAURIN Andrée (1948 – 2017)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 6 novembre 2017, à l'âge de 69 ans, est décédée madame Andrée Laurin, conjointe de monsieur Léon Richard. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil son fils François Bonnette (Chantal-Louise), sa jumelle Renée, sa sœur Paulette ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera au:

LeSieur et frère
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Depuis 1920

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
lesieuretfrere.com

le vendredi 17 novembre 2017 à compter de 17 h. Une célébration de la Parole aura lieu à 18h30, en la chapelle du complexe funéraire.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne de la sclérose en plaques.

MIGEON PÉARRON Lucienne (1940 – 2017)

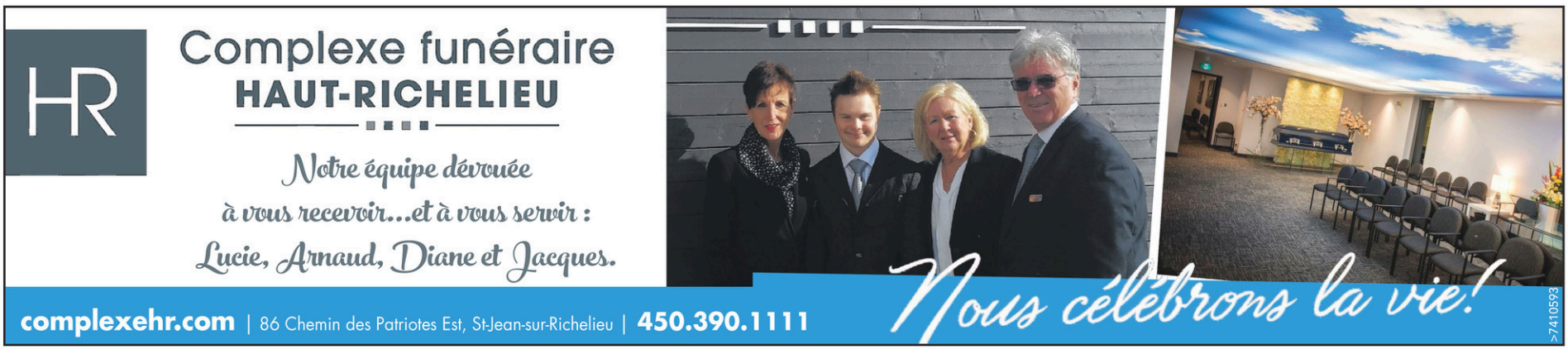


À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 4 novembre 2017, à l'âge de 76 ans, est décédée madame Lucienne Migeon, épouse de monsieur Marcel Péarron. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-Noël (Lucie), Catherine, Patricia (Jean) et Dominique, ses petits-enfants Nancy (Simon), Phillippe (Marie-Elaine) et Joël (Sarah), ses arrière-petits-enfants Milan et Naomi ainsi que ses trois sœurs demeurant en France.

Selon ses dernières volontés, une célébration de la Parole a eu lieu dans l'intimité le vendredi 10 novembre 2017, en la chapelle du:

LeSieur et frère
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Depuis 1920

95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
lesieuretfrere.com



NÉCROLOGIE

MARCHAND
Normand
(1938 – 2017)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 23 octobre 2017, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Normand Marchand, époux de madame Hélène Bourque Marchand. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Marie-Claude (Mario Gagné) et Stéphane (Nadia Corbin), ses petits-enfants Philippe Séguin (Karyanne Ruest), Hugo et Lucas Marchand, ses frères Raoul et Robert (Marie Côté), ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

Les rituels funéraires se sont déroulés dans l'intimité de la famille et de quelques amis proches, le 5 novembre 2017, en la chapelle du:

LeSieur et frère
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Depuis 1920

450 359-0990
lesieuretfrere.com

La famille remercie chaleureusement le personnel dévoué de la Maison des soins palliatifs (Saint-Luc), des services d'oncologie de l'Hôpital général juif et du Centre de Santé et de Services Sociaux Haut-Richelieu-Rouville, pour les soins prodigués de façon humaine et attentionnée. Leurs soins ont ensoleillé les derniers mois de Normand.

La famille remercie également toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathie.

MORIN
Normand
(1946 – 2017)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 7 novembre 2017, à l'âge de 71 ans, est décédé monsieur Normand Morin, époux de madame Louise Boulanger. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Frédéric (Isabelle Bellemare) et Vincent (Marie-Soleil Royer), ses petits-enfants Émile, Lili-Rose, Marguerite, Antoine et Olivier, ses sœurs Lise et feu Murielle, son frère Jacques ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis à la cathédrale Saint-Jean-l'Évangéliste, 215, rue Longueuil, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc, J3B 6P6, le samedi 18 novembre 2017 à compter de 10 h, suivront les funérailles à 11 h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messes et/ou des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville.

Direction funéraire:

LeSieur et frère
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Depuis 1920

450 359-0990
lesieuretfrere.com

NADEAU
Michel
(1954 – 2017)



Subitement à son domicile de Saint-Jean-sur-Richelieu, le 10 novembre 2017, à l'âge de 63 ans, est décédé monsieur Michel Nadeau. Fils de feu monsieur Roland Nadeau et de madame Rita Giroux. Outre sa mère, il laisse dans le deuil sa fille unique Mélany Mahoney (Pierre St-Hilaire), son petit-fils Bryan Comtois Mahoney, la mère de sa fille madame Diane Mahoney, ses frère Jean-Paul, Daniel (Brigitte) et Serge, ses neveux ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les témoignages de sympathie au:

HR Complexe funéraire HAUT-RICHELIEU

86, CHEMIN DES PATRIOTES EST
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2X 5P9
450.390.1111

le vendredi 17 novembre 2017 à compter de 9 h. Une célébration de sa vie suivra au même endroit à 11 h.

Vos témoignages de sympathies peuvent être transmis via notre site web: www.complexehr.com

Don in memoriam
Un don de réconfort et d'espoir

1 800 363-0063
www.fqc.qc.ca

Fondation québécoise du cancer

In memoriam

En souvenir de ceux qui nous ont quittés et pour la santé de nos sept millions de cœurs

Merci

FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC

À la conquête de solutions.

1 888 473-INFO
www.fmcoeur.qc.ca

SPORT COLLÉGIAL



(Photo TC Media – Kim Valiquette)

Les Géants et les Titans se sont livré un excellent duel dimanche dernier, alors que les visiteurs l'ont emporté en cinq manches.

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Volleyball

L'équipe masculine de volleyball du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu a subi une défaite en cinq manches (25-22, 16-25, 25-21, 23-25 et 11-15) aux mains des Titans de Limoilou, dimanche dernier.

Les Géants, qui présentent une fiche de deux gains et trois revers, profitent d'une pause ce week-end. Ils reprendront l'action le samedi 25 novembre, à 15 heures, alors qu'ils recevront les Griffons de l'Outaouais.

Pour sa part, l'équipe féminine de division 2 a remporté sept manches sur dix, dimanche dernier, au Collège Dawson. Les Géants ont vaincu Saint-Jérôme (25-20 et 25-15), John Abbott (25-19 et 25-16) et Montmorency (25-16 et 25-15), ont perdu contre Ahuntsic (17-25 et 14-25) puis ont divisé les honneurs contre Édouard-Montpetit (25-17 et 14-25). Le prochain tournoi aura lieu le 26 novembre.

Basketball

Au basketball, l'équipe féminine du Cégep a réalisé un balayage en fin de semaine dernière à Gatineau. Les Géants ont vaincu les Hurricanes du Cégep Héritage, 77 à 48, samedi pour ensuite disposer des Griffons du Cégep de l'Outaouais, 74 à 43, le lendemain. Josiane Prince (16 points), Mégane Prince (14) et Natalia Lerma (14) ont notamment connu de bons matchs à l'offensive. Les filles disputeront leur premier match à domicile, vendredi, à 19 heures, contre Ahuntsic.

De son côté, l'équipe masculine a eu raison des Trappeurs du Cégep Marie-Victorin, 57 à 47, dimanche dernier, à Montréal. À noter les 19 points de Marc-Antoine Beaulieu. Les Géants inaugureront également leur saison locale ce vendredi, alors qu'ils accueilleront les Indiens du Collège Ahuntsic, à 21 heures.



(Photo TC Media – Archives)

Un premier tournoi réussi!

Volley-ball Montérégie organisait le premier de ses quatre tournois, le 28 octobre dernier, dans le gymnase de la polyvalente Marcel-Landry. Dix équipes étaient au rendez-vous. Dans la catégorie compétitive, les Carl ont eu raison des Éclatés, alors que dans la catégorie intermédiaire, les Lézards et leurs princesses ont vaincu les Spartans. Les profits, environ 500$, seront versés à la Société canadienne de la sclérose en plaques. Les autres tournois auront lieu les 18 novembre, 9 décembre et 31 mars. Pour information: 438 884-4164 ou volleyball.sp@hotmail.ca.

SPORT EXPRESS

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Cyclisme

Le club cycliste les Randonneurs du Haut-Richelieu tiendra son assemblée générale annuelle le dimanche 19 novembre, à compter de 10 heures, au pavillon Yvan-Viens (131, rue Jean-Talon, à Saint-Jean-sur-Richelieu). Les responsables en profiteront pour dresser le bilan de la dernière saison et procéder à l'élection du nouveau conseil d'administration.

Patinage artistique

Francis Boudreau-Audet et Sumiro Suto ont terminé en septième place au Grand Prix NHK Trophy 2017, présenté en fin de semaine dernière, à Osaka, au Japon. Le patineur de Saint-Jean-sur-Richelieu et sa partenaire japonaise ont récolté 156,52 points à l'issue des programmes court et libre. Le couple avait obtenu la huitième place, le mois dernier, lors de la Rostelecom Cup, à Moscou.

Claude Raymond SUR LE TERRAIN



Vous avez des photos, événements ou anniversaires? Contactez-moi à **claude.raymond@tc.tc**

Ici et là…

John Farrell (Red Sox), Brad Ausmus (Tigers), Pete Mackanin (Phillies), Dusty Baker (Nationals) et Joe Girardi (Yankees) ont tous perdu leur emploi à la fin de la saison. Farrell, Baker et Girardi avaient pourtant conduit leur équipe en séries éliminatoires…

***

Dave Martinez, qui remplacera Dusty Baker à la barre des Nationals de Washington, est devenu le 16e joueur des Expos de Montréal à occuper un poste de gérant dans le baseball majeur. Les autres sont: Felipe Alou, Terry Francona, Mike Jorgensen, Joe Kerrigan, Jerry Manuel, Larry Parrish, Tony Perez, Maury Wills, Ned Yost, Pete Rose, Ken Macha, Brad Mills, Bobby Wine, Pete Mackanin et Tom Lawless.

***

Jose Altuve des Astros de Houston et Mike Stanton des Marlins de Miami ont remporté le trophée Hank Aaron, remis au joueur offensif dans chacune des deux ligues du baseball majeur. Cet honneur existe depuis 1999. Les deux premiers récipiendaires ont été Manny Ramirez et Sammy Sosa.

Un excellent lanceur et un homme exceptionnel

Le décès tragique de Roy Halladay a attristé toute la planète baseball la semaine dernière. L'ancien lanceur des Blue Jays de Toronto et des Phillies de Philadelphie, qui a péri dans un accident d'avion au large du golfe du Mexique, était non seulement un excellent athlète, mais avant tout un homme exceptionnel.

Leader dans le vestiaire, il a connu beaucoup de succès en seize ans de carrière, dont douze avec les Blue Jays. Il a compilé une fiche de 203-105 avec une moyenne de points mérités de 3,38.

Lorsqu'il se présentait au monticule, son objectif était de lancer un match complet. Il en a d'ailleurs réussi 67 et a réalisé 20 jeux blancs.

Le droitier a remporté deux trophées Cy Young, le premier avec les Blue Jays en 2003 et le second avec les Phillies en 2010. Cette année-là, il a lancé un match parfait contre les Reds de Cincinnati. Il a également participé à huit matchs des Étoiles.

Avec de telles statistiques, il est un choix logique pour être admis au Temple de la renommée à Cooperstown.



(Photo Keith Allison)

Roy Halladay a joué ses douze premières saisons avec les Blue Jays de Toronto.

Le comité de sélection du Temple de la renommée du baseball canadien, sur lequel je siège, a élu Roy Halladay en juin 2017, en même temps que l'ancien des Expos, Vladimir Guerrero.

DANS L'HISTOIRE

- 16 novembre 1934 : Fondation de l'Orchestre symphonique de Montréal.
- 17 novembre 1997 : Mario Lemieux des Penguins de Pittsburgh est intronisé au Temple de la renommée du hockey.
- 18 novembre 1987 : L'ancien voltigeur des Expos, Andre Dawson, est élu le joueur par excellence de la Ligue nationale de baseball avec les Cubs de Chicago.
- 20 novembre 1928 : Match d'ouverture du Boston Garden. Les Canadiens l'emportent 1 à 0 contre les Bruins.
- 21 novembre 1971 : Les Rangers de New York marque huit buts en troisième période dans une victoire de 12 à 1 contre les Golden Seals de la Californie.
- 22 novembre 1961 : Frank Robinson devient le premier joueur à remporter le titre de joueur par excellence dans les deux ligues du baseball majeur.
- 22 novembre 2008 : Le chandail numéro 33 de Patrick Roy est retiré par les Canadiens de Montréal.
- 22 novembre 1963 : Le président américain John F. Kennedy est assassiné à Dallas.

ÉPHÉMÉRIDES

Il est né le 16 novembre 1965: Pierre Larouche

Il est décédé le 19 novembre 2010: Pat Burns

MATCH DE HOCKEY MIDGET AAA

Les Riverains au Colisée le 24 novembre

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Encore cette année, l'organisation des Riverains du Collège Charles-Lemoyne présentera un match à Saint-Jean-sur-Richelieu.

L'équipe de la Ligue de développement midget AAA du Québec accueillera les Gaulois du Collège Antoine-Girouard de Saint-Hyacinthe le vendredi 24 novembre, à 19 h 30, au Colisée Isabelle-Brasseur.

Depuis quelques années, les Riverains, qui jouent leurs matchs locaux au Sportium de Sainte-Catherine, viennent disputer une ou deux parties de leur calendrier régulier à Saint-Jean-sur-Richelieu. En 2017-2018, il s'agira de leur seule rencontre ailleurs qu'à leur domicile.

CINQ JOUEURS

Cette saison, l'équipe compte cinq joueurs de Saint-Jean-sur-Richelieu.

William Cummings occupe le premier rang des pointeurs des Riverains avec sept buts et neuf passes en 21 matchs. Il a notamment inscrit trois buts gagnants. Francis Langlois a pour sa part marqué quatre fois et fourni trois aides.

L'équipe aligne trois défenseurs de la région, soit William Minville, Félix Lalande et Justin Roy. Ils ont respectivement amassé cinq, quatre et deux points.

Le Johannais Dominic Boucher fait aussi partie de l'organisation, lui qui occupe le poste d'entraîneur des gardiens de but.



(Photo Le Canada Français – Rémy Boily)

Six médailles pour les As...

Six porte-couleurs de l'école les As de Saint-Jean-sur-Richelieu ont raflé des médailles lors du Défi Chambly. Il s'agit de Charlotte Fraser (argent, star 3), Éléonore Poirier (or, star 3), Justine Michaud (argent, star 5), Kelly Beaulieu (or, star 4), Béatrice Dagenais-Guay (or, prénovice) et Mélyna Dagenais-Guay (bronze, juvénile).



(Photo Le Canada Français – Kim Valiquette)

… et six pour le CPA

Les membres du Club de patinage artistique de Saint-Jean-Richelieu ont également récolté six médailles à l'occasion du Défi Chambly. Ce sont: Raphaëlle Giroux (bronze, programme court, prénovice), Mégane Langlois (bronze, star 4, moins de 13 ans), Marie Laforest (star 5, 13 ans et plus), Aurélie Beaudoin (or, star 4, 13 ans et plus), Alexandra Caron (argent, interprétation or) et Lorie Boucher (or, interprétation bronze).

TABLEAUX INDICATEURS

BILLARD

Ligue du mardi

Moules & usinage Moreau

Équipe	Pg	Pp	Pt	Moy.
Les Boys Coiffure pour lui	439	382	821	535
Équipe 6	404	363	767	527
Ac Carbone	399	367	766	521
Garage du Travailleur	384	394	778	494
Moules et Usinage Moreau	363	419	782	464
Vitrerie Saran	354	418	772	459

Classement des joueurs

	Pg	Pp	Pt	Moy.
René Ouellet - Vitrerie Saran	95	52	147	646
Pascal Chartrand - Les Boys C.	68	38	106	642
Alex Vachon - Ac Carbone	90	51	141	638
Ronny Barnes - Les Boys C.	68	42	110	618
Charles Jourdain - Les Boys C.	87	54	141	617

Ligue du mercredi

Moules & usinage Moreau

Classement A

Équipe	Pg	Pp	Pt	Moy.
Ultra Clair	295	265	560	527
Équipe 7	257	243	500	514
Vitrerie 4 Saisons	287	272	559	513
Équipe 3	234	242	476	492
Bar L'Ex Aequo	230	239	469	490
Cafétéria Soupe et Crème	267	282	549	486
Laudiom Son et Éclairage	258	285	543	475

Classement des joueurs

	Pg	Pp	Pt	Moy.
Éric Pomminville - Ultra Clair	60	27	87	690
Pat Miller - Vitrerie 4S	51	25	76	671
Jean-Marc Grenier - L'Ex Aequo	58	31	89	652
Jean-François Marien - Ultra C.	60	40	100	600
Claude Pierre - Laudiom	60	41	101	594

Moules & usinage Moreau

Classement B

Équipe	Pg	Pp	Pt	Moy.
Resto-Bar Margarita	308	279	587	525
Mëkanic Infrastructure	307	279	586	524
Resto-Bar Margarita	299	277	576	519
Équipe 9	299	285	584	512
Luc Veillette	288	281	569	506
Équipe 2	290	287	577	503
Fbec - Entreprise Construction	284	286	570	498
Équipe8	270	294	564	479
Équipe 10	273	306	579	472
Équipe 6	260	304	564	461

Classement des joueurs

	Pg	Pp	Pt	Moy.
Laurent Hébert - Équipe 6	43	21	64	672
Michel Landry - Luc Veillette	56	29	85	659
Mathieu Drapeau - Équipe 9	71	44	115	617
Gaétan Ménard - Mëkanic	68	45	113	602
Pierre Blais - Fbec	68	46	114	596

Ligue du jeudi

Moules & usinage Moreau

Équipe	Pg	Pp	Pt	Moy.
Services ACM	671	523	1194	562
Londero Sports	660	595	1255	526
Nettoyeur PH Théberge	651	601	1252	520
Const. B. Lajoie	645	617	1262	511
Équipe 7	591	610	1201	492
Paré Assurances	566	650	1216	465
Soudure Lauzière	568	658	1226	463
Peinture Mercier	573	671	1244	461

Classement des joueurs

	Pg	Pp	Pt	Moy.
Sylvain Deslauriers - ACM	146	64	210	695
Marc Milot - ACM	146	90	236	619
Georges Charron - PH Théberge	142	104	246	577
Stéphane Boudreau - Équipe 7	138	106	244	566
Bruno Gagnon - PH Théberge	128	101	229	559

LIGUE DE DARDS

FADOQ Iberville-Érablière au Sous-Bois

Nom	PTS
Raphaël Gauthier	23
François Turcotte	23
Marcel Arcand	22
André Lyons	21
François Jubinville	21
Steeve Simard	20
M.France Fournier	18
Normand Turmel	16
Luc Gauthier	15
Bruno Turgeon	15
Germain Saingelain	11
Denis Loubert	11

Uniprix Serge Parent

Nom	PTS
Jubinville François	114
Turcotte François	108
Turmel Normand	102
Côté Monique	96
Lyons André	90
Rocheleau Richard	87
Boudriau Gilles	87
Cappiello Donald	87
Turgeon Bruno	87
Sturrock Bruce	84
Fournier M-France	81
Arcand Marcel	78
Loubert Denis	75
Daigneault Denis	69
Morin Jean-Claude	66
Lapré Laurier	57
Labbé Émilien	45
Saingelain Germain	45

BASEBALL-POCHES

Ligue des champions Les Géants du couvre-plancher

Simone Brunelle	4	26
Serge Brulé	4	24
Marielle Lussier	4	24
Micheline Tougas	2	22
Marc Bérubé	2	20
Claude Dupuis	4	18
Denis Bourdon	0	18
Léo Rousselle	0	14
Paul Raymond	0	14
Luc Savard	2	14
Serge Godin	2	12
Réjean Breton	0	12
Yves Patenaude	4	10
Myrielle Lamoureux	2	10
Émilien Labbé	0	10
Huguette Godin	2	6

QUILLES

Courageux

Équipe	Pts	PJ	QA
Design Jetset	49		22118
Boucherie Bernard	46		22096
Const. Bruno Tessier	42		22013
Salon Sylvain Danneau	40		21943
Claude-Francois Phoenix	40		21761
Ceramique Moderne	40		21679
Chevalier Colomb	38		21803
Érablière Meunier	33		21820
Ti-Wick	32		21542
Suma Ordinateur	30		21696
Garage Dubois	26		21788
Transmission Rondeau	16		21553

Plus haut simple

André Boyer	227
Diane Parenteau	174

Plus haut triple

André Boyer	623
Lise Lamarre	488

Limoneux

Équipe	Pts	PJ	QA
Luc Lamontagne	251		24450
Robert Gagné	208		24095
Stéphane St-Pierre	191		23570
Dario Matesi	190		23836
Pascal Dextraze	186		23557
Michel St-Pierre	185		23756
David Simard	184		23369
Vincent Lecuyer	176		23535
Roland Leroux	161		23249
Kevin Messier	159		23208
Richard Forest	144		23086
Claude Lecuyer	125		22662

Plus haut simple

Dany Raymond	290

Plus haut triple

Dany Raymond	741

Gazon J.L.

Équipe	Pts	PJ	QA
Services L.C.D.	35	10	17638
C.S. Construction	26	19	17634
Équipe 2	25	20	18481
Salon Jeannine	24.5	20.5	16401
Construction Jacques Patenaude	24	21	17260
Resto Chez Dan	23.5	21.5	17137
Équipe 8	19	26	17444
Équipe 9	19	26	17192
Équipe 6	18	27	18012
Gazon J.L.	11	34	16247

Plus haut simple

Normand Iler	259
Lorraine Dextraze	211

Plus haut triple

Normand Iler	630
Linda Santerre	540

Les Golfeurs

Équipe	Pts	PJ	QA
Andre Deroschers	20		9040
J-Guy Boutin	19		8918
Jacques Benoit	18		8858
Maurice Laplante	13		8672

Plus haut simple

Maurice Laplante	237

Plus haut triple

Maurice Laplante	582

Amical

Équipe	Pts	PJ	QA
Germaine Boucher	52	28	24477
Guy Corriveau	50	30	24294
Florent Charbonneau	46	34	24483
J D'arc Taillefer	46	34	23930
Jean Claude Morin	43	37	24350
Guy Dumont	43	37	24030
Yolande Nantel	40	40	23849
Gilles Boudriau	40	40	23788
Alain Langlois	39	41	23986
Madeleine Fougère	38	42	23318
Huguette Langlois	22	58	23459
Claude Jussaume	21	59	23757

Plus haut simple

André Audette	211
Denise Roch	181

Plus haut triple

André Audette	572
Denise Roch	475

Mardicus

Équipe	Pts	PJ	QA
Alain Patenaude	58		21644
Raymond Macaluso	42		20810
Linda Lamontagne	42		20018
Alain Bellavance	42		20408
Maurice Samson	42		19669
Luc Lamontagne	38		19621
Colete Ravenelle	38		17521
Michel Guerin	38		20526
Jean Noel Belval	38		19078
Daniel Lessard Jr	36		22117
Paul Bertrand	36		20321
Richard Mailloux	32		19013

Plus haut simple

Alain Bellavance	269
Lynda Presse	212

Plus haut triple

Alain Bellavance	679
Lynda Presse	572

Bibittes Dry

Équipe	Pts	PJ	QA
Les Cobras	25		18733
Les Couleuvres	24.5		17274
Les Coccinelles	22		19631
Les Guepes	21		16320
Les Cigales	20.5		19733
Les Monarques	20		16558
Les Libellules	19		18735
Les Mouches A feux	18		19509
Les Alligators	17.5		17912
Les Araignées	12.5		19265

Plus haut simple

Denis Belliveau	245
Mary Bylinski	190

Plus haut triple

Denis Belliveau	657
Mary Bylinski	506

Baie Missisquoi

Équipe	Pts	PJ	QA
Micheline Paquette	56		18072
Jacques De Ladurant	50		18011
Roger Trudel	44		18184
Pierre Robichaud	41		17920
Raymond Benard	37		17775
Gilles Menard	36		17826
Jean Louis Auclair	36		17523
Gisele Desilets	20		17658

Plus haut simple

Guy Roy	231
Micheline Paquette	179

Plus haut triple

Pierre Robichaud	502
Micheline Paquette	467

Joyeux Copains

Équipe	Pts	PJ	QA
Claude Goyette	142	28	23644
André Goyette	132	36	23569
Gaston Bouchard	131	30	23494
Denis Rhéaume	129	39	23644
Denis Isabelle	122	32	23182
Jacques Rondeau	114	40	23267
Pierre Hemmings	112	40	23225
Yvon Aube	103	41	23077

Plus haut simple

Denis Rhéaume	280
France Lavoie	168

Plus haut triple

Denis Rhéaume	664
Pierrette Grenon	458

Baby Boomers

Équipe	Pts	PJ	QA
Simon Lefrancois	122		2246
Sylvain Duval	121		2309
Sylvain Beaudin	112.5		1998
Daniel Blanchette	111.5		2175
Denis Bernier	110.5		2022
Yves Jacques	101		1930
Gilles Bourelle	85.5		1830
Pierre Martin	84		2219
Real Foret	79		1520
Jean Guy Lussier	73		2029

Plus haut simple

Daniel Blanchette	289
Élodie Pret	171

Plus haut triple

Daniel Blanchette	724
Chantal Laplante	453

Les Mordus

Équipe	Pts	PJ	QA
Fernand Brunelle	148	24	23717
Claude Trudeau	137	29	23528
J D'Arc Taillefer	136	28	23536
Bruno Turgeon	132	42	23692
André Goyette	128	34	23456
Guy Laplante	126	45	23621
Chantal Quintin	124	38	23386
Yves Dubuc	122	38	23428
Léo Rousselle	122	34	23372
Denis Isabelle	115	39	23290

Plus haut simple

Réal Payant	221
Chantal Quintin	193

Plus haut triple

Fernand Brunelle	565
Chantal Quintin	559

La Sportive

Équipe	Pts	PJ	QA
Marc Guay	126		23443
Yves Dallaire	121		23111
Francois Bernard	117.5		22839
Real Bonneau	101.5		22809
Éric Miville	99.5		22562
Jean Pierre Gingras	97.5		22885
Andre Bonneau	97		22061
Roland Leroux	84.5		22060
Robin Dallaire	83.5		22012
Robert St-Germain	72		21961

Plus haut simple

Eric Miville	269

Plus haut triple

Luc Lamontagne	710

Pavé Cameleons

Équipe	Pts	PJ	QA
Richard Lacroix	88.5		23639
Yves Bernier	83		23556
Alain Guay	82.5		23548
Sylvain Beaupré	78		23593
J-Marie Longchamps	75		23593
Celine Palin	74		22740

Plus haut simple

Yves Bernier	256
Lina Gaudreau	170

Plus haut triple

Yves Bernier	631
Lina Gaudreau	455

Les Farceurs

Équipe	Pts	PJ	QA
Andre Raymond	118		17251
Club de Golf St-Grégoire	102		17213
Club de golf St-Jean	97.5		18648
Bulzai	96.5		17585
Donald Malenfant	94		18576
Serge Beaudoin	92		17168

Plus haut simple

Marco Boucher	204
Lucie Côté	190

Plus haut triple

Guy Alix	527
Réjeanne Gagnon	529

Resto Belgo

Équipe	Pts	PJ	QA
Josée Lapointe	25.5	14.5	18000
Paul Beaudet	19.5	20.5	16847
Normand Fontaine	19	21	16673
Claude Bienvenue	16	24	17913

Plus haut simple

Claude Bienvenue	200
Linda Brassard	203

Plus haut triple

Claude Bienvenue	538
Linda Brassard	524

Amis Montérégie

Équipe	Pts	PJ	QA
Dominic Roy	22	18	17697
Patrick Surprenant	22	18	19496
Andre Boyer	22	18	18176
Sylvie Tapp	21	19	17814
Patrick Fecteau	19	21	16274
Vicki Fontaine	14	26	16612

Plus haut simple

Eric Grenier	277
Sonia Houde	208

Plus haut triple

Eric Grenier	680
Vicky Fontaine	523

Évasion

Équipe	Pts	PJ	QA
LES SERPUARIENS	25		19738
LES ELECTRIQUES	21.5		18593
EN PARLANT DE BOULES	21		20840
LES JOKERS	21		19779
LES PIVOTS	21		18879
LES SACHETS DE GRUAU	20		21333
LES DAUPHINS	20		19358
LES REBUILTS	19		19023
LES DÉTESTABLES	17		16798
LES RAPIDES	14.5		18343

Plus haut simple

Jean Gagné	225
Lucie Hébert	200

Plus haut triple

Maxime Bernard	586
Lucie Hébert	505

Pièce auto Saint-Jean

Équipe	Pts	PJ	QA
Junior Blanchette	14	2	4488
Benoit Couture	12	4	4139
Simon Lefrancois	10	6	3921
Mathieu Surprenant	8	8	3833
Sylvain Gagnon	8	8	3999
Stéphane Lachance	6	10	3993
Bernard Larose	4	12	3967
Martin Couture	2	14	3920

Plus haut simple

Simon Lefrançois	278
Céline Palin	213

Plus haut triple

Simon Lefrançois	750
Céline Palin	585

Michel Goyette

Équipe	Pts	PJ	QA
TEAM 6	119		21182
TEAM 7	117		20632
TEAM 2	115		19289
TEAM 12	112		17621
TEAM 5	110		20116
TEAM 15	108.5		21170
TEAM 10	106		16786
TEAM 13	99		21201
TEAM 11	97.5		22208
TEAM 4	97		19957
TEAM 14	94		21208
TEAM 3	93		19117
TEAM 1	87		19513
TEAM 16	83.5		20449
TEAM 9	78		21701
TEAM 8	67.5		19322

Plus haut simple

Guy Lussier	268
Sylvie Messier	227

Plus haut triple

Dany Quenneville	672
Sylvie Messier	589

Juniors

Équipe	Pts	PJ	QA
Marc Antoine Lepage			15340
Gabriel Roy			14317
Samuel Gauthier			14034
Alexandra Lepage			12682
Maxime Roy			11717
Mylene Martin			10244

Plus haut simple

Marc-Antoine Lepage	201
Mylène Martin	149

Plus haut triple

Marc-Antoine Lepage	576
Mylène Martin	402

Joyeux Naufragés

Équipe	Pts	PJ	QA
Jocelyne Bessette	56		13135
Nevio Giugovaz	52		13820
Marcel Vallee	46		13317
Daniel Viens	32		13306
Richard Poitras	30		13651
Luc Laplante	24		12711

Plus haut simple

Daniel Viens	220
Jocelyne Bessette	188

Plus haut triple

Richard Poitras	551
Jocelyne Bessette	524

Les Boutes-en-Train

Nom	Pts	PJ	QA
Charles	52	30	18685
Ginette	48	30	19389
Micheline	48	30	18179
Jean	42	30	19804
Gilles B	42	30	19734
Lise	40	30	19796
Pierre	38	30	18298
Pierrette	32	30	20452
Jeannine	30	30	17175
Gilles L	28	30	17161

Plus Haut Simple

Linda Perron	196
Simon Roy	288

Plus Haut Triple

Irène Arsenault	508
Simon Roy	606

Ligue du Lundi Soir

Nom	Pts	PJ	QA
Martin	50	30	18297
Michel	46	30	15190
Thérèse	38	30	12194
Marcel	26	30	14859

Plus Haut Simple

Thérèse Bouchard	156
Martin Pluk	218

Plus Haut Triple

Johanne Guay	514
Martin Pluk	588

Élite St-Jean

Nom	Pts	PJ	QA
Chloé	346.5	33	28790
Isabelle	336.0	33	28609
Stéphane R	327.5	33	28514
Mathieu	311.0	33	28314
Jean	308.0	33	28220
André	280.5	33	28003
Stéphane B	279.5	33	28201
Adam	264.5	33	27735
Melyssa	261.5	33	27826
Frédéric	255.0	33	27647

Plus Haut Simple

Karine Roux	209
Mathieu Fafard	250

Plus Haut Triple

Karine Roux	570
Mathieu Fafard	687

Manneken Pis

Nom	Pts	PJ	QA
Isabelle	56	30	21406
Richard	54	30	17861
J-Francois	42	30	20276
Luc	42	30	18686
Ernest	40	30	20498
Daniel	38	30	17649
Normand	34	30	19992
Sylvie	32	30	20414
Réal	32	30	18099
Monique	30	30	18297

Plus Haut Simple

Sylvie Lachapelle	203
Réal Boulerice	226

Plus Haut Triple

Catherine Michaud	472
Normand Béliveau	527

La Relève

Nom	Pts	PJ	QA
Labrèche Construction	49	30	12558
Boucherie Unique	47	30	11639
Comptabilité FM	41	30	11225
Gazon Uni-Vert	39	30	10916
Produits Versailles	38	30	12137
Les Industries Rainville	26	30	11188

Plus Haut Simple

Marie-Pier Chartier	153
Ethan Obbagy	171

Plus Haut Triple

Jade Gosselin	398
Ethan Obbagy	404

Joyeux Retraités

Plus Haut Simple

Jocelyne Levesque	209
Lise Cyr	194
Gérard Ménard	186
Réal Gaboriau	173

Plus Haut Triple

Jocelyne Levesque	547
Lorraine Gaboriau	403
Guy Giroux	474
Gérard Ménard	465

Bonne Entente

Nom	Pts	PJ	QA
Linda	50	30	16444
Monique	44	30	16190
Nicole	44	30	15424
Jacqueline	40	30	16202
Suzanne	38	30	17150
Rita	36	30	16111
Nico	34	30	16930
Ginette	34	30	16235

Plus Haut Simple

Nicole Fortin	237
Jacqueline Grégoire	202

Plus Haut Triple

Linda Perron	545
Nicole Fortin	512

L'Amitié

Nom	Pts	PJ	QA
Ghislaine	22.5	30	20632
Jeanne D'Arc	22	30	18383
Claire	20	30	18078
Michel	15.5	30	17713

Plus Haut Simple

Julie Desrochers	175
Lionel Proulx	185

Plus Haut Triple

Lisiane Bélanger	432
Laurent Gordon	505

La Familiale

Nom	Pts	PJ	QA
Pierre	223.0	30	18723
Michel B	198.5	30	17773
Gilles	196.0	30	18486
Michel Y	182.5	30	18694
Gérard	152.5	30	16743
Roland	127.5	30	17061

Plus Haut Simple

Guylaine Choquette	169
Steve Campagna	213

Plus Haut Triple

Guylaine Choquette	423
Steve Campagna	482

Seray Auto

Nom	Pts	PJ	QA
L. Bessette	60		24182
R. Bathalon	46		23612
L. Chagnon	44		22719
F. Bisaillon	39		26453
L. Giroux	38		22803
G. Huppé	36		22691
M. Duval	34		22178
A. Chaumont	33		26567
H. Paradis	30		23039
N. Quintin	30		22970
R. Gaudreau	22		23048
L. Bazin	20		22738

Plus Haut Simple

Jean-Marie Poulin	269
Lucille Racine	230

Plus Haut Triple

Jean-Marie Poulin	647
Diane Poirier	588

Les Copains du Mardi

Nom	Pts	PJ	QA
Robert Cleroux	60		30149
Michel Bougie	60		30130
Christine Pepin	55		29635
Murielle Pepin	50		29959
Louise Ally	40		30066
Louis Globensky	37		30357
Micheline Tardif	34		30358
Marcel Prévost	34		29871
Nicole Boyer	33		30340
Lucette Halpin	28		29711
Pierre Bonin	26		29998
Jean-Guy Hould	23		29875

Plus Haut Simple

Jean Nadon	268
Louise Ally	255

Plus Haut Triple

Jean Nadon	670
Lise Bazin	649

Sabrevois

Nom	Pts	PJ	QA
Earl Perks	48		22034
Aurore Rolland	48		20995
Adèle Bessette	40		21227
Simone Bonneau	36		20250
Jeanne Matthyssen	35		20791
Réal Chabot	32		21868
Charles-Henri Lacaille	28		21572
Louise Charest	21		21135

Plus Haut Simple

Gérald Ménard	239
Denise Rolland	214

Plus Haut Triple

Gérald Ménard	652
Denise Rolland	613

Les Pros du Mercredi

Nom	Pts	PJ	QA
Les Invincibles	48		30080
Les Lucky Fives	46		30208
Les Denis	44		32639
Les Tornades	42		28948
Les Sportifs de Salon	42		28669
Les Beaux Bébés	41		29500
Les Faucons	40		29678
Les Mouffettes	40		29267
Les Belles Gueules	39		29553
Les Red Boules	36		30342
Les Lions	34		28169
Les B-Quilles	28		27810

Plus Haut Simple

Denis Thibault	289
Gaétane Bisson	279

Plus Haut Triple

Pierre Rouleau	776
Gaétane Bisson	663

Âge d'Or St-Luc

Nom	Pts	PJ	QA
Denis Lestage	53		24031
Eddy Slight	52		24541
Huguette Duchesne	46		24315
Gilles Vinet	41		24315
Yves Roy	40		24003
Gérard Daoust	40		23788
Réjeanne Bathalon	39		23835
Michel Bougie	30		23810
Claire L'Écuyer	30		23786
Jean-Guy Hould	29		23944

Plus Haut Simple

Guy Bourgoin	251
Réjeanne Bathalon	248

Plus Haut Triple

Guy Bourgoin	657
Réjeanne Bathalon	577

Ste-Thérèse

Nom	Pts	PJ	QA
J-G. et B Ménard	54		26945
Québec Voyages	48		27223
Cédric Lebeau / Remax	44		27347
Sibobéton	44		27314
Salon Marie-Paule	40		26902
Pasquier	40		26769
Quartier Excellence	40		27101
Déry Toyota	38		28090
Pharmacie Jean Coutu	36		27216
Buffet du Chef	36		27385
St-Luc Pizzeria	34		27208
Barbies Resto Bar	26		26832

Plus Haut Simple

Michel Brisson	266
Michelle Lemoine	261

Plus Haut Triple

Michel Brisson	708
Michelle Lemoine	617

Clarenceville

Nom	Pts	PJ	QA
Les Colibris	50		30594
Les Rossignols	44		30250
Les Braves	42		30021
Les Sautés	38		29725
Les Éclairs	36		30016
Les Étoiles	30		29842

Plus Haut Simple

Laurent Baller	246
Annette Tardy	172

Plus Haut Triple

Réjean Girouard	644
Annette Tardy	479

Fernand-Auclair

Nom	Pts	PJ	QA
Resto Chez Dan	301.0		27803
Wurst Saucissier	297.0		27970
Salon l'Imprévu	296.0		28103
Vitrerie Saran	271.5		27448
Lareau Assurances	253.0		26986
Emco	250.5		27047
Restaurant Ti-Patate	249.0		26909
Pièces d'Auto Iberville	234.5		26923
Déry Toyota	227.5		26618
GBM Aluminium	220.0		26720

Plus Haut Simple

Réjean Girouard	279
Linda Pascoal	228

Plus Haut Triple

Réal Laplante	723
Linda Pascoal	572

Les Joyeux Lurons

Nom	Pts	PJ	QA
Les Outsiders	49		26497
Les Big Mooses	48		26263
Les Sautés	44		25846
Les Gazelles	36		26513
Les Micmacs	36		26043
Les No Names	27		26688

Plus Haut Simple

Denis Lefebvre	239
Nancy Millard	217

Plus Haut Triple

Denis Lefebvre	659
Danielle Pellerin	574

FADOQ Iberville

Nom	Pts	PJ	QA
G. Daoust	46		26696
H. Verdon	46		26409
A. Giguère	40		26380
C. Girard	36		26261
J. Cloutier	36		25990
J. Ferland	32		26285
L. Gadoury	26		25914
R. Chaput	26		25661

Plus Haut Simple

Réal Laplante	253
Pauline Roy	228

Plus Haut Triple

Réal Laplante	622
Pauline Roy	616

Yoyo

Nom	Pts	PJ	QA
J. Guénette	44		25372
Y. Gagnon	32		25511
J-C. Régnier	28		25776
L. Demers	28		24911
D. Brien	28		23898
G. Hamel	26		24524
D. Boutin

HOCKEY SCOLAIRE

Les Oursons cadets ont le numéro des Grenadiers

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Pour la troisième fois en autant de matchs cette saison, les Oursons de la polyvalente Marcel-Landry ont vaincu les Grenadiers de l'école Louis-Philippe-Paré de Châteauguay. Un gain de 5 à 2 qui freine du même coup une séquence de trois joutes sans victoire.

Gabrielle Santerre a inscrit un but et fourni deux aides, alors que Charles-Antoine D'Amour marquait un but et amassait une aide. Samuel Conway, Yoann Caron et Jérémie Vincent ont complété le pointage.

Les Oursons ont connu un lent départ avant de prendre les commandes pour de bon au début de la troisième période, brisant l'égalité de 1 à 1.

« Notre défi pour les prochaines parties sera de commencer en force et d'arrêter de jouer du hockey de rattrapage. Dès que nous prenons les devants, les joueurs sont plus à l'aise et nous jouons beaucoup mieux », commente l'entraîneur-chef, Marco Lachance, ajoutant que le jeu défensif s'est amélioré au cours des derniers matchs.

Les Oursons disputeront leurs deux prochains matchs devant leurs partisans. Ils recevront les Dynamiques du Collège Charles-Lemoyne aujourd'hui (jeudi) à 15 h 30, à l'aréna Marcel-Larocque, et le Royal de l'école secondaire Cardinal-Roy de Québec demain à 14 heures.

JUVÉNILE

Pour sa part, l'équipe juvénile a encaissé une défaite de 5 à 2 aux mains des Voltigeurs du Collège Bourget, mardi dernier. Timothée Quintin et Jacob Bonvouloir ont touché la cible.

« Le plan de match était simple, mais les gars ont préféré jouer de finesse et en minimisant les efforts. On ne peut pas gagner en jouant de la sorte », indique l'entraîneur adjoint, Bernard Samson.

Deux jours plus tard à Sainte-Catherine, les Oursons ont laissé filer une avance de 4 à 2 pour finalement livrer un verdict nul de 4 à 4 contre les Dynamiques du Collège Charles-Lemoyne. Nicolas Samson et Jacob Bonvouloir ont enfilé chacun un but et obtenu une passe. Félix-Antoine Tougas et Jeffrey Baulne ont aussi marqué, tandis que Thomas Belgarde et Nicolas Audette récoltaient chacun deux aides.

« Les deux premières périodes ont nettement été de notre côté. Nous avions deux fois plus de lancers que notre adversaire. Mais nous avons été emportés par l'excitation de vouloir marquer des buts après notre quatrième filet, ce qui a fait en sorte que nous sommes sortis de notre plan de match », souligne M. Samson.



(Photo Le Canada Français – Rémy Boily)

Émile Brault défendait la cage des Oursons cadets contre les Grenadiers de Louis-Philippe-Paré.

Les Oursons accueilleront les Harfangs de l'école du Triolet de Sherbrooke demain (vendredi) à 15 h 30, à l'aréna Marcel-Larocque.

BENJAMINS

Chez les benjamins, les Oursons ont subi leur première défaite en quatre matchs, s'inclinant 3 à 2 devant les Dynamiques du Collège Charles-Lemoyne, vendredi dernier.

Après un but des Dynamiques, Félix Bergeron a créé l'égalité 1 à 1 en période médiane, mais l'adversaire a répliqué onze secondes plus tard pour reprendre les devants.

Nos Oursons ont par la suite raté plusieurs chances de marquer et ont accordé un troisième filet en désavantage numérique de deux joueurs.

Alexis Tarte a rétréci l'écart avec moins de trois minutes à faire, mais les Oursons ont manqué de temps.

Les benjamins joueront leur prochain match le 22 novembre au Centre sportif Gaétan-Boucher de Saint-Hubert contre l'école Mgr-André-Parent.

FOOTBALL SÉNIOR

Les Huskies détrônés!

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Rois et maîtres de la LFS12 au cours des trois dernières saisons, les Huskies de Saint-Jean-sur-Richelieu doivent céder leur trône en 2017.

Samedi dernier, devant ses partisans au stade Alphonse-Desjardins, la troupe de football sénior a subi une défaite de 12 à 7 aux mains des Panthères de Montréal. Ces derniers accèdent donc à la finale qui sera présentée ce samedi au CEPSUM de l'Université de Montréal. Ils seront opposés aux Bulldogs de Laval qui ont blanchi le Phénix de Trois-Rivières, 21 à 0.

BÊTE NOIRE

Les Huskies, qui s'étaient inclinés 20 à 9 devant ces mêmes Panthères lors du dernier match du calendrier régulier, ont connu un match très difficile en attaque.

Victime d'une commotion cérébrale, le quart-arrière Nicolas Lafond a dû céder son poste au receveur de passe Julien Bédard au deuxième quart.

Les Panthères ont pris les devants avec un placement à l'issue de la première demie. Ils ont gonflé leur priorité à 9 à 0 avant de voir les Huskies rétrécir l'écart à 9 à 7 grâce à un touché de Djomax Mukuna sur une course de 60 verges.

Les visiteurs ont ajouté un placement pour porter le score à 12 à 7.

Avec cinq minutes à écouler, l'offensive des Huskies était à la porte des buts, mais deux punitions de rudesse et un ballon échappé ont mis fin aux espoirs.



(Photo Le Canada Français – Kim Valiquette)

Les Huskies ont subi l'élimination en demi-finale, s'inclinant 12 à 7 devant les Panthères de Montréal, samedi dernier, au stade Alphonse-Desjardins.

«C'est une défaite qui fait mal. On s'attendait à un meilleur scénario. On a joué un très bon match en défensive, peut-être notre meilleur de la saison. Mais on a dû écoper de 200 verges de punitions contre une trentaine pour notre adversaire. Des punitions qui ont brisé le tempo du match. Avec la saison qu'on a connue, c'est très décevant de la terminer comme ça», résume le porte-parole des Huskies, Marc Rémillard.

La perte du quart-arrière a pesé lourd dans la balance, soutient-il. «L'an dernier, on avait un substitut, ce qui n'était pas le cas cette année. On devra remédier à la situation l'an prochain.»



LE CANADA FRANÇAIS

SPORTS ET LOISIRS



(Photo TC Media – Jessyca Viens-Gaboriau)

L'entraîneur-chef, Alex Surprenant, tourne la page sur la dernière saison et prépare le recrutement pour 2018.

DÉPART D'UNE DOUZAINE DE VÉTÉRANS

Les Géants sont déjà en mode recrutement

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc



Pour la première fois depuis leur retour en division 1, les Géants ont été exclus des séries éliminatoires. Une saison pour le moins décevante pour l'équipe de football du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu qui, après avoir perdu ses huit premiers matchs, a remporté sa seule victoire lors du dernier affrontement.

D'autant plus frustrante que l'entraîneur-chef avait déclaré en début de campagne qu'il visait une place dans le top 4.

«Quand je regarde le classement, je me dis qu'on avait la cinquième meilleure équipe. On a perdu des matchs serrés par notre inexpérience. En défensive, on a connu des difficultés», mentionne Alex Surprenant, admettant que l'attaque a laissé beaucoup de points sur le terrain alors qu'elle était à la porte des buts.

«À part Champlain-Lennoxville, les équipes n'avaient pas des défensives exceptionnelles. Peut-être que les stratégies offensives ont évolué. Les attaques sont meilleures», poursuit-il.

Le manque de profondeur, dans toutes les unités, aura finalement pesé lourd dans la balance. «Je n'enlève rien aux recrues, mais ce n'est pas normal que ce soient nos meilleurs joueurs. On ne gagne pas avec les recrues», mentionne Alex Surprenant.

À REBÂTIR

Dans le circuit collégial, le recrutement est vital pour chaque équipe. C'est l'éternelle reconstruction.

La chasse aux recrues est ouverte et les entraîneurs ont multiplié les déplacements ces dernières semaines afin d'épier les meilleurs joueurs qui terminent leur séjour dans les équipes d'écoles secondaires ou dans le réseau civil.

Pour la saison 2018, les Géants devront combler une douzaine de postes.

À l'offensive, ils perdent le quart-arrière Jesse Swennen, les joueurs de ligne Xavier Houle et Vincent Bordeleau, le demi-offensif Adam Marapin et le receveur de passe Benjamin Rodrigue.

En défensive, les joueurs de ligne Dylan Leggett, Hugo Normandin, Frédéric Dicaire et Thomas Trépanier, le secondeur Matthew Shufelt, ainsi que les demi-défensifs Olivier Tremblay et Julien Pacheco-Labelle, ont également complété leur séjour, tout comme le botteur Christophe Santerre,

Charles-David Lareau et Jean-Philippe Bourassa, deux autres joueurs de ligne défensive, pourraient aussi avoir disputé leur dernier match avec l'équipe.

Le quart-arrière recrue, Mathieu Boudreau, vient d'être opéré au genou et ratera vraisemblablement le camp de printemps en 2018. Lui et William Vandelac devraient lutter pour le poste l'an prochain. Alex Surprenant entend recruter un troisième candidat.

«On a besoin de joueurs à toutes les positions. On doit créer davantage de compétition à l'interne. Il faut que les gars aient peur de perdre leur job», affirme-t-il.

Si la ligne défensive représente le plus gros point d'interrogation, la brigade de secondeurs est bien nantie avec Justin Lauzon, Félix Daoust et Carl Marchesseault. Et la tertiaire semble très solide avec Nicolas Lessard, Christophe Beaulieu, Zackary Galipeau et Christopher Cyril.

470 NOMS

Outre le recrutement sur le terrain, Alex Surprenant s'affaire à la mise à jour de la liste des joueurs d'intérêt pour l'équipe. «On a une base de données d'environ 470 noms. On est à effectuer le triage.»

Selon les règlements du Réseau du sport étudiant du Québec, les équipes collégiales ne peuvent adresser la parole aux élèves-athlètes du secondaire avant le 20 novembre. Elles peuvent toutefois discuter avec les parents.

Le RSÉQ impose deux pauses de recrutement, soit du 19 décembre au 5 janvier, et du 17 au 31 juillet où il est interdit de parler aux joueurs et aux parents.

Vivement le football à l'école

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Pour l'entraîneur-chef des Géants, il ne fait pas de doute dans son esprit que pour développer le talent et améliorer le calibre du football dans la région, l'avenir passe par un programme sport-études.

« On essaie d'avoir une rencontre avec la Commission scolaire, mais on n'a pas de retour. On doit asseoir à la même table les écoles de tout le territoire et unifier nos forces. Si ça ne fonctionne pas, on devra se tourner vers une structure civile. Mais notre plan A, c'est un sport-études en football », mentionne Alex Surprenant.

Le coach estime que c'est dans la division 1 de la catégorie juvénile scolaire que se joue le meilleur football au Québec.

Cette saison, une seule équipe juvénile a pu être formée dans les écoles du secteur Saint-Jean. La polyvalente Chanoine-Armand-Racicot et l'école Joséphine-Dandurand ont mis leurs ressources en commun pour mettre sur pied les Cerbères, une équipe en division 3.

« Ce n'est pas normal qu'il y ait une seule équipe juvénile à Saint-Jean et en plus en division 3 », affirme Alex Surprenant, ajoutant que les Cerbères évoluent dans la même division que des écoles beaucoup plus petites, notamment Jean-Jacques-Bertrand à Farnham et le Collège Durocher à Saint-Lambert.

Présentement, dit-il, le fossé est devenu trop grand entre le calibre des joueurs juvéniles dans la région et celui des équipes collégiales de division 1.

45 JOUEURS

L'entraîneur des Géants croit qu'il est possible de lancer un programme sport-études réunissant autour de 45 joueurs qui permettrait de former un groupe de catégorie cadette et un groupe juvénile.

Alex Surprenant explique que les élèves pourraient suivre le programme pendant quatre ans et seraient ainsi mieux préparés lorsqu'ils arrivent dans les équipes collégiales de football.

Cette saison, les Géants alignaient une vingtaine de joueurs issus du réseau civil. On comptait treize jeunes provenant des programmes scolaires de la région, soit six des Oursons de Marcel-Landry, trois des Castors de Mgr-Euclide-Théberge (Marieville), deux des Cerbères de Joséphine-Dandurand et deux des Astérix de Jean-Jacques-Bertrand (Farnham).

« On recrute partout. Et tant mieux si on a des gars du coin. On va les accueillir à bras ouverts », conclut Alex Surprenant.



(Photo gracieuseté)

L'équipe pee-wee des Dorchesters, championne de la Coupe Montréal-Métro.

FINALES DE LA LIGUE MONTRÉAL-MÉTRO

Deux titres pour les équipes des Dorchesters

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Le football civil était à l'honneur au cours du week-end dernier avec la présentation des finales dans la Ligue de football Montréal-Métro.

En division 2, dans la catégorie pee-wee AAA, les Dorchesters de Saint-Jean-sur-Richelieu ont blanchi les Wildcats de Laurentides-Lanaudière, 32 à 0, samedi dernier, pour mettre la main sur la Coupe Montréal-Métro.

À noter le touché de Fay Cabana qui en était à sa première année comme joueuse des Dorchesters.

Dans la catégorie bantam, en division 1, la troupe johannaise a raflé le titre de la Coupe Montréal-Métro à la suite d'une victoire de 22 à 13 aux dépens des Grizzlys de Boucherville, samedi, à Laval.

Les entraîneurs mentionnent que les jeunes des Dorchesters ne l'ont pas eu facile cette saison, avec un nombre réduit de joueurs. En finale, l'équipe a surmonté un déficit de 13 à 0 à la mi-temps, marquant 22 points en deuxième demie.

Pour la plupart des joueurs, il s'agissait d'un dernier match dans l'organisation des Dorchesters puisqu'il n'y a pas de catégorie midget.

Les entraîneurs soulignent les performances de Ludovik Cabana, joueur par excellence du match avec deux touchés et des gains de 102 verges, ainsi que Chad Dumberry qui a récolté 300 verges de gains.

Pour l'entraîneur Marc Dumberry, il s'agissait d'un troisième championnat en quatre ans. Ses adjoints (Jason Macfarlane, Thierry Gaumond, Émmanuel Desjardins, Teddy Frenette, Patrick Beauchemin, François Giroux et François Pilon) en étaient eux aussi à leur dernière saison dans cette catégorie. Le personnel est complété par la gérante Nadia Patenaude et la soigneuse Valérie Lacroix.

COUPE DU PRÉSIDENT

Par ailleurs, l'Association du football civil de Saint-Jean-sur-Richelieu était l'hôte des quatre finales de la Coupe du président, dimanche dernier, au stade Alphonse-Desjardins.

Dans la catégorie moustique, les Patriotes de l'Ouest (Pincourt) ont vaincu les Grizzlys de Boucherville, 60 à 38, alors que dans la catégorie pee-wee, les Diablos de La Prairie ont eu raison des Patriotes de l'Ouest, 20 à 14.

Les Diablos ont également mis la main sur le titre dans la catégorie bantam grâce à un gain de 20 à 1 aux dépens des Vandoos de Drummondville.

Enfin, dans la catégorie midget, les Grizzlys de Boucherville ont disposé des Barons de Saint-Bruno par la marque de 17 à 6.

Mentionnons en terminant que l'organisation des Dorchesters met déjà en branle la saison 2018 et prépare les séances d'inscription qui se tiendront en février. Il est possible d'obtenir toute l'information en contactant Émmanuel Desjardins au 514 436-0341.



(Photo gracieuseté)

L'équipe bantam des Dorchesters, championne de la Coupe Montréal-Métro.

ÉLIMINÉS EN DEMI-FINALE

Cerbères: une fin de saison décevante

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Après une saison parfaite et un laissez-passer au premier tour éliminatoire, les Cerbères de l'école Joséphine-Dandurand ont subi la défaite en demi-finale de la division 3 de la ligue de football scolaire du Réseau du sport étudiant de la Montérégie. Devant ses partisans, vendredi soir dernier, la troupe de Michel Grisé s'est inclinée, 28 à 21, devant les Broncos de Baie-Saint-François.

L'équipe de Valleyfield a entamé le match en force avec deux touchés sur des passes. Les Cerbères ont toutefois répliqué avec deux majeurs sur des courses d'Alec Nantel et David Chrétien. Daniel Garcia a ajouté les deux transformations.

Les deux équipes étaient donc à égalité, 14 à 14, à la mi-temps.

Au troisième quart, les visiteurs ont inscrit deux touchés pour prendre les devants 28 à 14. Puis, au quatrième quart, Frédérick Marquis a lancé une passe de touché à Daniel Garcia pour rétrécir l'écart à 28 à 21.

Les Cerbères ont raté plusieurs occasions de changer l'allure du match. Ils ont entre autres échappé le ballon à cinq verges des buts et ont été stoppés sur un quatrième essai, à dix verges des buts.

Anthony Boire et David Chrétien se sont aussi signalés en défensive, en recouvrant chacun un ballon échappé.

En dépit de cette élimination en demi-finale, les Cerbères ont tout de même connu une excellente saison avec huit victoires en neuf matchs, la meilleure de leur histoire.

Les Broncos de Baie-Saint-François affronteront en finale régionale, vendredi soir à Saint-Lambert, l'Impact du Collège Durocher qui a éliminé les Gouverneurs de Massey-Vanier de Cowansville à la suite d'une victoire de 13 à 7.



(Photo Le Canada Français – Jessyca Viens-Gaboriau)

Les Cerbères de Joséphine-Dandurand ont subi l'élimination en demi-finale à la suite d'une défaite de 28 à 21 contre les Broncos de Baie-Saint-François, vendredi dernier, au stade Alphonse-Desjardins.



(Photo: gracieuseté Natmartin Phot Ographie)

Des Astérix à la Coupe Dunsmore

Des joueurs des Astérix de l'école secondaire Jean-Jacques-Bertrand se sont faufilés jusqu'à la Coupe Dunsmore, présentée samedi à Québec. On aperçoit le quart-arrière Antoine Riberdy, le receveur de passe Mathieu Charon et l'ailier défensif Benjamin Bellefroid qui entourent l'ancien porte-couleurs des Astérix et des Géants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu Marc-Antoine Bellefroid. Le Rouge et Or de l'Université Laval a mis la main sur son 14e trophée en vertu d'une victoire de 25-22 face aux Carabins de l'Université de Montréal.

La cuvée 2018 est arrivée au Québec.



Modèle 4RM Limited 2018 illustré

Modèle CVT XSE 2018 illustré

RAV4 2RM LE 2018
À partir de
82 $/ semaine* en location 64 mois
0 $ d'acompte

Corolla CE 2018
À partir de
47 $/ semaine* en location 64 mois
0 $ d'acompte

Toyota Safety Sense
- Système précollision avec détection de piétons (PCS avec PD)
- Phares de route automatiques (AHB)
- Alerte de sortie de voie avec assistance à la direction (LDA avec SA)
- Régulateur de vitesse dynamique à radar (DRCC)

LE DÉCOMPTE DE FIN D'ANNÉE

aeroplan OBTENEZ **5 000 MILLES AÉROPLAN**MD À L'ACHAT D'UNE TOYOTA‡.

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2017

* Total de 277 paiements hebdomadaires à partir de 46,91 $ ou de 64 paiements mensuels à partir de 202,88 $ (Corolla CE 2018), paiements hebdomadaires de 82,18 $ ou de 64 paiements mensuels de 355,19 $, selon les modalités choisies (RAV4 2RM LE 2018). Franchise annuelle de 22 500 km. Frais de 0,07 $ par kilomètre excédentaire (Corolla CE 2018). Frais de 0,10 $ par kilomètre excédentaire (Rav4 2RM LE 2018). Offre applicable au modèle de base neuf en stock Corolla CE 2018 (BURCEM A). Prix de vente de 18 804 $ avant taxes, RAV4 2RM LE 2018 (ZFREVT B). Prix de vente de 29 889 $ avant taxes, frais de concessionnaire de 399 $ avant taxes (applicables chez certains concessionnaires) et frais de transport et de préparation inclus. Le montant total payable mensuellement ou hebdomadairement est soumis à un taux de location annuel de 2,49 % (Corolla CE 2018) et de 3,99 % (Rav4 2RM LE 2018) tient compte des frais de concessionnaire, des frais de transport et de préparation et de l'assistance à la location de 750 $ (incluant les taxes applicables sur l'assistance à la location, le paiement desquelles sera requis à la livraison). À la livraison, le paiement d'un montant de 202,88 $ ou de 46,91 $ (Corolla CE 2018) et de 355,19 $ ou de 82,18 $ (Rav4 2RM LE 2018), (équivalant au premier versement mensuel ou hebdomadaire, selon les modalités choisies) ainsi que des droits sur les pneus et des taxes applicables sera requis. Le prix de vente des modèles illustrés Corolla CVT XSE 2018 (BURSEC C) est de 27 984 $, RAV4 4RM Limited 2018 (DFREVT A) est de 40 669 $. Programme de location au détail et de financement à l'achat offert par Toyota Canada inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule d'ici le 31 décembre 2017 chez un concessionnaire participant du Québec, où tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis.
‡ Obtenez 5 000 milles Aéroplan à l'achat ou à la location de tout véhicule Toyota neuf. Voir toyota.ca pour les détails de cette offre. MD Aéroplan et le logo Aéroplan sont des marques déposées d'Aimia Canada inc. * Total de 277 paiements hebdomadaires de 82,18 $ ou de 64 paiements mensuels de 355,19 $, selon les modalités choisies. Franchise annuelle de 22 500 km. Frais de 0,10 $ par kilomètre excédentaire. Offre applicable au modèle de base neuf en stock RAV4 2RM LE 2018 (ZFREVT B). Prix de vente de 29 889 $ avant taxes, frais de concessionnaire de 399 $ avant taxes (applicables chez certains concessionnaires), frais de transport et de préparation et frais de climatisation inclus. Le montant total payable mensuellement ou hebdomadairement est soumis à un taux de location annuel de 3,99 % et tient compte des frais de concessionnaire, des frais de transport et de préparation et des frais de climatisation. À la livraison, le paiement d'un montant de 355,19 $ ou de 82,18 $ avant taxes (équivalant au premier versement mensuel ou hebdomadaire, selon les modalités choisies) ainsi que des droits sur les pneus et des taxes applicables sera requis. Le prix de vente du modèle illustré RAV4 4RM Limited 2018 (DFREVT A) est de 40 669 $. Programme de location au détail et de financement à l'achat offert par Toyota Canada inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule d'ici le 31 décembre 2017 chez un concessionnaire participant du Québec, où tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. ‡ Obtenez 5000 milles Aéroplan à l'achat ou à la location de tout véhicule Toyota neuf. Voir toyota.ca pour les détails de cette offre. MD Aéroplan et le logo Aéroplan sont des marques déposées d'Aimia Canada inc.

DERY

www.derytoyota.com

250, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu

450 359-9000

OUVERT LE SAMEDI DE 10 H À 16 H

TOYOTA

>7414002

VEDETTE DE LA SEMAINE

2010 TOYOTA COROLLA S
71154A
Manuelle, climatiseur, tout équipé
138 219 km
Seulement **7 990$**
Wow!



2012 SCION IQ
A5179
Automatique, jantes aluminium, climatiseur, tout équipé
67 920 km
8 990$



2013 CHEVROLET CRUZE
A4933
Automatique, climatiseur, tout équipé
63 799 km
8 990$



2011 CHRYSLER 200
A5035
Automatique, climatiseur, tout équipé
69 469 km
8 993$



2013 TOYOTA COROLLA CE
A5015
Automatique, très bonne condition pour un excellent prix
97 097 km
9 690$



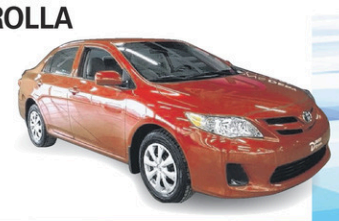
2013 TOYOTA COROLLA
A5180
Automatique, climatiseur, enjoliveurs de roues
59 544 km
9 990$



2015 FIAT 500 SPORT
A4076
Automatique, cuir, comme neuf!
31 862 km
9 990$



2013 TOYOTA COROLLA
71177A
Automatique, toit ouvrant, sièges chauffants, climatiseur
81 139 km
9 990$



2015 CHEVROLET SPARK LT
A4999
Automatique, «mags», écran digital, tout équipé
52 300 km
10 690$



2016 MITSUBISHI LANCER
A5002
Automatique, climatiseur, tout équipé
51 101 km
13 990$



OCCASIONS DERY

Ouvert le SAMEDI de 10 h à 16 h



450 359-8000

191, boul. St-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu

www.occasionsdery.com

>7414005